



# 2007 WaveRunner GP1300R

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

---

**YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
F1G-F8199-74-F0

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRESENT MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT  
D'UTILISER VOTRE SCOOTER NAUTIQUE.**

# Informations importantes concernant le manuel

---

FJU30091

## Déclaration de conformité du véhicule nautique individuel (VNI) aux exigences de la directive 94/25/CE telle que modifiée par la directive 2003/44/CE

N° de révision :

**Nom du fabricant du VNI :**

YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA

**Adresse :** 1000 GA Highway 34 East

**Ville :** Newnan Géorgie

**Code postal :** 30265-1320

**Pays :** Etats-Unis

---

**Nom du représentant agréé (si applicable) :**

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

**Adresse :** Koolhovenlaan 101

**Ville :** Schiphol-Rijk

**Code postal :** 1119 NC

**Pays :** Pays-Bas

---

**Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions de bruit :** Luxcontrol SA

**Adresse :** 1, avenue des Terres Rouges BP 349

**Ville :** Esch-sur-Alzette

**Code postal :** L-4004

**Pays :** Luxembourg

**Numéro d'identification :** 0882

---

**Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions d'échappement :** Luxcontrol SA

**Adresse :** 1, avenue des Terres Rouges BP 349

**Ville :** Esch-sur-Alzette

**Code postal :** L-4004

**Pays :** Luxembourg

**Numéro d'identification :** 0882

---

**Numéro de l'attestation d'examen CE de type (si applicable) :** LC\*2003/44\*10011

---

# Informations importantes concernant le manuel

Modules d'évaluation de la conformité utilisés :

pour la construction : A  Aa  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

pour les émissions de bruit : Aa  G  H

pour les émissions d'échappement : B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Autres directives communautaires appliquées :

Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique,  
selon les normes suivantes, pour l'émission : CISPR12, pour l'immunité  
générique : EN61000-6-2

## DESCRIPTION DU VEHICULE

Numéro d'identification du modèle, à partir de

U S - Y A M A 1 2 0 1 1 6 0 7 -

Nom du modèle / Nom commercial : GP1300-F / GP1300R Catégorie d'embarcation :  C  D

## IDENTIFICATION DES MOTEURS CONCERNES PAR CETTE DECLARATION DE CONFORMITE

Cycle de combustion :  2 temps  4 temps

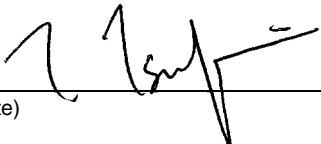
| Numéro d'identification unique du moteur ou code de catégorie du moteur | Attestation d'examen CE de type (pour l'échappement) |
|---|--|
| 60T   | LC*2003/44*10011                                     |

| PRINCIPALES EXIGENCES          | normes                                | autre méthode/<br>document<br>normatif | fichier technique                   | Veillez détailler<br>(* = norme obligatoire) |
|--------------------------------|---------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| I.A conception et construction | <input checked="" type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/>               | <input checked="" type="checkbox"/> | EN ISO 13590                                 |
| I.B émissions d'échappement    | <input checked="" type="checkbox"/> * | <input type="checkbox"/>               | <input checked="" type="checkbox"/> | *EN ISO 8178-1:1996                          |
| I.C émissions de bruit         | <input checked="" type="checkbox"/> * | <input type="checkbox"/>               | <input checked="" type="checkbox"/> | *EN ISO 14509                                |

Cette déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité du fabricant du VNI. Je déclare au nom du fabricant du VNI que le modèle de véhicule et les moteurs décrits ci-dessus sont conformes aux principales exigences en vigueur de la manière spécifiée ainsi qu'au type pour lequel les attestations d'examen CE de type susmentionnées ont été délivrées.

**Nom / fonction :** T. Tsuchiya / Président de YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(identification de la personne autorisée à signer au nom du fabricant du VNI ou de son représentant agréé)

Signature :   
(ou mention équivalente)

Date et lieu de publication : 1er septembre 2006, Schiphol-Rijk, Pays-Bas

# Informations importantes concernant le manuel

FJU30170

## A l'intention du propriétaire / du pilote

Nous vous remercions d'avoir choisi un scooter nautique Yamaha.


Ce manuel de l'utilisateur contient des informations que vous devez connaître afin de pouvoir utiliser, entretenir et maintenir correctement le scooter nautique. Si vous avez une quelconque question concernant l'utilisation ou l'entretien de votre scooter nautique, adressez-vous à un concessionnaire Yamaha.

Ce manuel n'est pas un cours de sécurité nautique ni de matelotage. S'il s'agit de votre premier scooter nautique ou si vous avez choisi un modèle que vous ne connaissez pas, pour votre confort et votre sécurité, veillez à suivre une formation appropriée ou à acquérir les compétences adéquates avant d'utiliser le scooter nautique. En outre, un concessionnaire Yamaha ou une organisation de plaisanciers sera ravie de vous recommander des écoles nautiques locales ou des instructeurs compétents.

Yamaha cherchant à constamment améliorer ses produits, il est possible que ce produit diffère légèrement de celui qui est décrit dans le présent manuel. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Le présent manuel doit être considéré comme partie intégrante du scooter nautique et doit l'accompagner même en cas de revente.

Les informations particulièrement importantes du présent manuel sont indiquées de la façon suivante :

 Le triangle de mise en garde signifie ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! CECI CONCERNE VOTRE SECURITE !

FWJ00060

## AVERTISSEMENT

Le non-respect d'une instruction **AVERTISSEMENT** peut entraîner de graves blessures, voire la mort, pour le pilote, le passager, un spectateur ou la personne inspectant ou réparant le scooter nautique.

FCJ00090

## ATTENTION:

La mention **ATTENTION** signale les précautions spéciales à prendre pour éviter d'endommager le scooter nautique.

## REMARQUE:

L'indication **REMARQUE** signale toute information importante destinée à faciliter ou à expliciter les procédures.

FJU30230

**WaveRunner GP1300R**  
**MANUEL DE L'UTILISATEUR**  
**©2006 par Yamaha Motor Co., Ltd.**  
**1ère édition, juin 2006**  
**Tous droits réservés.**  
**Toute réimpression ou utilisation**  
**non autorisée sans la permission écrite**  
**de**  
**Yamaha Motor Co., Ltd.**  
**est explicitement interdite.**  
**Imprimé aux Etats-Unis**

# Table des matières

---

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>Étiquettes générales et importantes</b> .....                                      | <b>1</b>  | Sorties témoin d'eau de refroidissement .....                                     | 25        |
| Numéros d'identification .....  | 1         | Système de direction .....  | 25        |
| Numéro d'identification primaire (PRI-ID) .....                                       | 1         | Sélecteur QSTS (Système de réglage rapide de l'assiette) .....                    | 26        |
| Numéro d'identification de la coque (HIN) .....                                       | 1         | Poignée .....   | 28        |
| Numéro de série du moteur .....   | 1         | Œil de proue .....  | 28        |
| Informations du modèle .....  | 2         | Orifices pour câble de poupe .....  | 28        |
| Plaque du constructeur .....  | 2         | Système Yamaha de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS) ..... | 28        |
| Étiquettes importantes .....  | 3         | Centre d'affichage multifonction .....  | 29        |
| Étiquettes d'avertissement .....  | 4         | Compartiments de rangement .....  | 34        |
| Autres étiquettes .....   | 7         | Flotteurs réglables Yamaha (YAS) .....  | 35        |
| <b>Informations de sécurité</b> .....   | <b>9</b>  | <b>Fonctionnement</b> .....   | <b>37</b> |
| Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique ..... | 9         | Carburant et huile .....  | 37        |
| Règles de navigation .....  | 10        | Essence .....   | 37        |
| Règles d'utilisation .....  | 11        | Huile pour moteur 2 temps .....   | 38        |
| Équipement recommandé .....   | 14        | Remplissage du réservoir de carburant .....                                       | 38        |
| Informations de sécurité .....  | 14        | Remplissage du réservoir d'huile ....   | 39        |
| Caractéristiques du scooter nautique .....  | 15        | Contrôles préalables .....  | 40        |
| Règles de sécurité nautiques .....  | 16        | Liste de contrôles préalables .....   | 40        |
| Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité .....                      | 16        | Points de contrôle préalables .....   | 42        |
| <b>Caractéristiques et fonctions</b> .....  | <b>18</b> | Fonctionnement .....  | 48        |
| Emplacement des principaux composants .....   | 18        | Rodage du moteur .....  | 48        |
| Fonctionnement des commandes et autres fonctions .....                                | 22        | Mise à l'eau du scooter nautique ....   | 49        |
| Siège .....   | 22        | Démarrage du moteur .....   | 49        |
| Capot .....   | 23        | Arrêt du moteur .....   | 51        |
| Bouchon du réservoir de carburant .....   | 23        | Quitter le scooter nautique .....   | 51        |
| Bouchon du réservoir d'huile .....  | 23        | Utilisation de votre scooter nautique .....                                       | 51        |
| Contacteur d'arrêt du moteur .....  | 24        | Apprendre à connaître votre scooter nautique .....                                | 51        |
| Coupe-circuit du moteur .....   | 24        | Apprendre à utiliser votre scooter nautique .....                                 | 52        |
| Contacteur de démarrage .....   | 24        | Navigation avec un passager .....   | 52        |
| Lever d'accélération .....  | 25        | Démarrer le scooter nautique .....  | 53        |
|   |           | Embarquement et démarrage en eau profonde .....                                   | 54        |
|   |           | Scooter nautique chaviré .....  | 57        |
|   |           | Faire virer le scooter nautique .....   | 58        |

# Table des matières

|  |           |                                    |    |
|--|-----------|------------------------------------|----|
| Arrêter le scooter nautique .....                            | 60        | Relance de la batterie .....       | 83 |
| Echouer le scooter nautique .....                            | 60        | Remplacement des fusibles .....    | 84 |
| Accoster le scooter nautique .....                           | 61        | Remorquage du scooter nautique ... | 85 |
| Pilotage en eau agitée .....                                 | 61        | Scooter nautique submergé .....    | 85 |
| Précaution après utilisation .....                           | 62        |                                    |    |
| Transport .....  | 63        |                                    |    |
| <b>Entretien et soins .....</b>                              | <b>64</b> |                                    |    |
| Entreposage .....  | 64        |                                    |    |
| Rinçage du système de<br>refroidissement .....               | 64        |                                    |    |
| Lubrification .....  | 65        |                                    |    |
| Système d'alimentation .....                                 | 65        |                                    |    |
| Batterie .....   | 66        |                                    |    |
| Nettoyage du scooter nautique .....                          | 66        |                                    |    |
| Entretien et réglages .....                                  | 67        |                                    |    |
| Manuel de l'utilisateur et trousse<br>à outils .....         | 68        |                                    |    |
| Tableau d'entretien périodique .....                         | 69        |                                    |    |
| Contrôle du système<br>d'alimentation .....                  | 71        |                                    |    |
| Contrôle du système d'injection<br>d'huile .....             | 71        |                                    |    |
| Vérification de l'angle de tuyère .....                      | 72        |                                    |    |
| Vérification et réglage du câble<br>d'accélérateur. ....     | 72        |                                    |    |
| Nettoyage et réglage des bougies ...                         | 72        |                                    |    |
| Points de lubrification .....                                | 73        |                                    |    |
| Vérification de la batterie .....                            | 75        |                                    |    |
| Système d'injection de carburant ....                        | 76        |                                    |    |
| Purge de la pompe à huile .....                              | 77        |                                    |    |
| Réglage des flotteurs réglables<br>Yamaha (YAS) .....        | 77        |                                    |    |
| <b>Spécifications .....</b>                                  | <b>78</b> |                                    |    |
| Spécifications .....   | 78        |                                    |    |
| <b>Dépannage .....</b>                                       | <b>79</b> |                                    |    |
| Recherche des pannes .....                                   | 79        |                                    |    |
| Tableau de recherche des<br>pannes .....                     | 79        |                                    |    |
| Procédures d'urgence .....                                   | 82        |                                    |    |
| Nettoyage de l'entrée de la tuyère<br>et de la turbine ..... | 82        |                                    |    |

# Etiquettes générales et importantes

FJU30260

## Numéros d'identification

Inscrivez le numéro d'identification primaire (PRI-ID), le numéro d'identification de la coque (HIN) et le numéro de série du moteur dans les espaces encadrés afin de faciliter la commande des pièces de rechange chez un concessionnaire Yamaha. Inscrivez et conservez ces numéros d'identification ailleurs en cas de vol de votre scooter nautique.

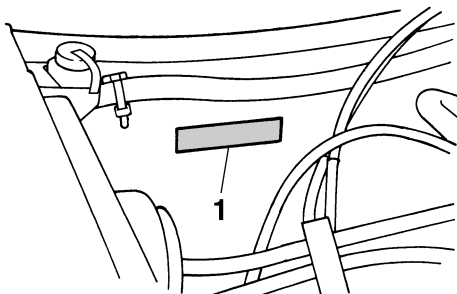
FJU30281

## Numéro d'identification primaire (PRI-ID)

Le numéro d'identification primaire (PRI-ID) est imprimé sur une plaque fixée à l'intérieur du compartiment moteur.

### MODELE :

GP1300-F (GP1300R)



1 Emplacement du numéro d'identification primaire (PRI-ID)

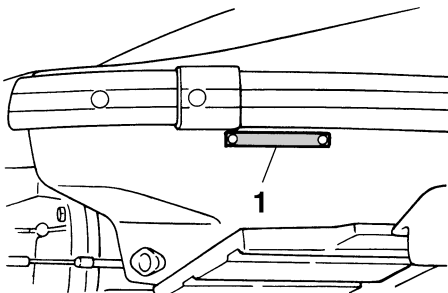
|  |  |        |  |
|--|--|--------|--|
| MODEL  |  | PRI-ID |  |
|  |  | F1G    |  |
| <small>YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA.<br/>         ASSEMBLED IN U.S.A. FROM AMERICAN AND JAPANESE COMPONENTS.<br/>         ASSEMBLÉ AUX ÉTATS-UNIS DE PIÈCES AMÉRICAINES ET JAPONNAISES.</small> |  |        |  |

F1G - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

FJU30290

## Numéro d'identification de la coque (HIN)

Le numéro d'identification de la coque (HIN) est imprimé sur une plaque fixée à la coque du côté tribord à l'arrière.



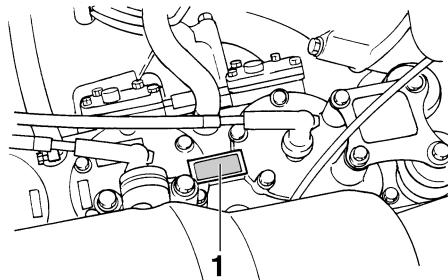
1 Emplacement du numéro d'identification de la coque (HIN)

US - YAM [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

FJU30310

## Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est imprimé sur une plaque fixée sur le module moteur.



1 Emplacement du numéro de série du moteur

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>YAMAHA</b>                 | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] |
| <b>YAMAHA MOTOR CO., LTD.</b> | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] |
| <b>MADE IN JAPAN</b>          | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] |
| <b>PAYS D'ORIGINE JAPON</b>   | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] |



# Etiquettes générales et importantes

FJU30320

## Informations du modèle

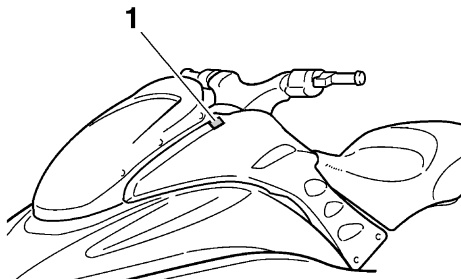
FJU30330

### Plaque du constructeur

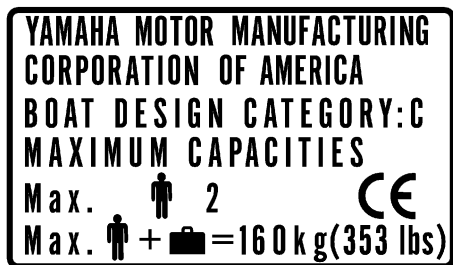
Une partie des informations est fournie sur la plaque du constructeur fixée sur le scooter. Une explication complète de ces informations est fournie dans les sections correspondantes de ce manuel.

### REMARQUE: \_\_\_\_\_

La hauteur significative de vague représente la moyenne des plus hauts tiers des vagues, ce qui correspond approximativement à la hauteur estimée par un observateur chevronné. Toutefois, certaines vagues peuvent atteindre une hauteur deux fois plus importante que cette moyenne.



1 Emplacement de la plaque du constructeur



Catégorie d'embarcation de ce scooter  
nautique individuel : C

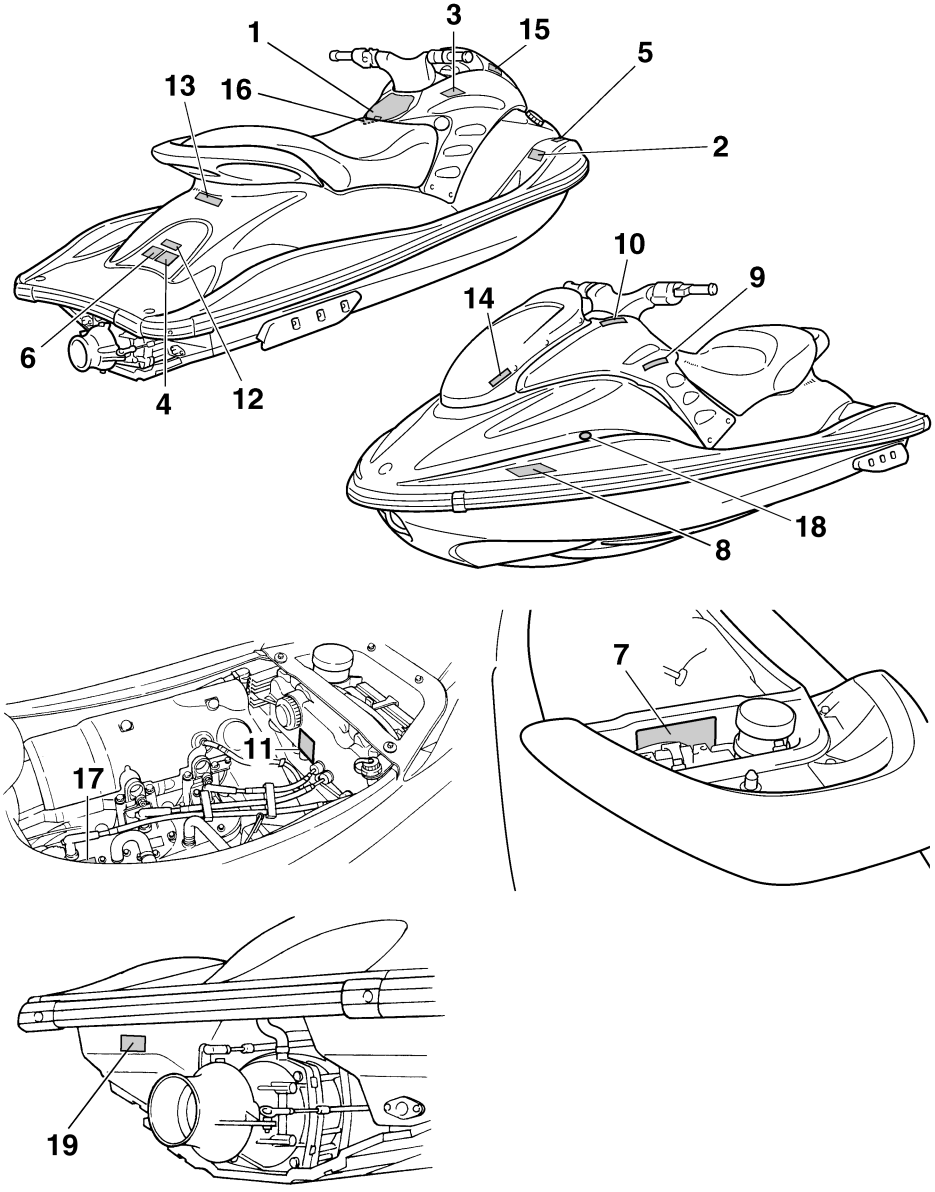
### Catégorie C :

Ce scooter nautique est conçu pour naviguer par des vents allant jusqu'à 6 Beaufort et avec les hauteurs de vagues correspondantes (hauteurs significatives de vagues allant jusqu'à 2 m (6.56 ft) ; voir la REMARQUE). De telles conditions sont observées dans les eaux intérieures exposées, dans les estuaires et dans les eaux côtières par temps modéré.

# Etiquettes générales et importantes

FJU30450

## Etiquettes importantes



# Etiquettes générales et importantes

FJU35910

## Etiquettes d'avertissement

1

### ⚠ AVERTISSEMENT

**PORTER UN GILET DE SAUVETAGE.** Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers.

**PORTER DES VÊTEMENTS PROTÉCTEURS.** Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques au dos, voire de saut de performance au virage accroît le risque de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

**NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE:** couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

**NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION** lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou laniers de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

**NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.**

**LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers.

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques au dos, voire de saut de performance au virage accroît le risque de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

**NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE:** couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

**NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION** lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou laniers de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

**NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.**

**LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.**

### ⚠ WARNING

**To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:**

**WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD).** All riders must wear an authority-approved PFD that is suitable for personal watercraft (PWC) use.

**WEAR PROTECTIVE CLOTHING.** Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of falling into water or being near jet thrust nozzle. Normal swimwear does not adequately protect against forceful water entry into rectum or vagina. All riders must wear a wet suit bottom or clothing that provides equivalent protection (See Owner's Manual).

Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

**KNOW BOATING LAWS.** Yamaha Motor Co., Ltd. recommends a minimum operator age of 16 years old. Know the operator age and training requirements for your state. A boating safety course is recommended and may be required in your state.

**ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANYARD)** to wrist and keep it free from handlebars so that engine stops if operator falls off. After

**RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS** to reduce the risk of loss of control, ejection, and collision. This is a high performance boat — not a toy. Sharp turns or jumping wakes or waves can increase the risk of back/spinal injury (paralysis), facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones. Do not jump wakes or waves.

**DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC** — turn engine off or keep engine at idle. Water and/or debris exiting jet thrust nozzle can cause severe injury.

**KEEP AWAY FROM INTAKE GRATE** while engine is on. Items such as long hair, loose clothing, or PFD straps can become entangled in moving parts resulting in severe injury or drowning.

**NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL**

**READ AND FOLLOW OWNER'S MANUAL**

YAMAHA  
FOX-U41B1-13

# Etiquettes générales et importantes

2

**⚠ WARNING**


Collisions result in more **INJURIES AND DEATHS** than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

**TO AVOID COLLISIONS:**  
**SCAN CONSTANTLY** for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.  
**OPERATE DEFENSIVELY** at safe speeds and keep a safe distance away from people, objects, and other watercraft.

- Do not follow directly behind PWCs or other boats.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid sharp turns or other maneuvers that make it hard for others to avoid you or understand where you are going.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

**TAKE EARLY ACTION** to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes. **DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER** away from objects — you need throttle to **steer**. Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC. Follow navigation rules and state/province and local laws that apply to PWCs. See Owner's Manual for more information.

YAMAHA



F0P-U41B2-01

3

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les collisions sont la cause principale des **BLESSURES ET DÉCÈS** d'utilisateurs de scooter des mers.

**POUR ÉVITER LES COLLISIONS:**  
**ÊTRE CONSTamment** à l'affût de personnes, d'objets et d'autres bateaux. Être conscient des conditions limitant sa visibilité ou celle des autres embarcations.  
**PILOTER AVEC PRUDENCE** à des vitesses raisonnables et garder une distance de sécurité entre le scooter et toute personne, objet et embarcation.

- Ne pas suivre une autre embarcation de trop près.
- Ne pas se rapprocher d'autrui en vue de l'éclabousser.
- Éviter les virages brusques ou toute manœuvre qui risque de mettre un autre pilote en danger ou qui l'empêche de pouvoir déterminer clairement la direction que l'on prend.
- Éviter les endroits où flottent des objets et les eaux peu profondes.

**RÉAGIR RAPIDEMENT** en vue d'éviter les collisions. Garder à l'esprit que les bateaux n'ont pas de freins.

**NE PAS LÂCHER LES GAZ LORSQUE L'ON ESSAYE DE S'ÉLOIGNER** d'objets — une **passée est nécessaire** à la direction du scooter des mers. Toujours s'assurer avant le départ que l'accélérateur et la direction fonctionnent correctement.

Obtenir les lois de navigation ainsi que les législations nationales, provinciales et locales concernant les scooters des mers. Voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

YAMAHA

FOX-U41B2-11



4

**⚠ WARNING**

- Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle.
- Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection.
- Do not board PWC if operator is applying throttle.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.
- Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.
- Ne pas embarquer lorsque le pilote donne des gaz.

(F0W-U41E2-51)

5

**⚠ WARNING**

Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats and front storage compartment to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'essence est très inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles et le compartiment de rangement avant pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.

**REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY**

**ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT**

F1G-U415B-10

# Etiquettes générales et importantes

6

**⚠ WARNING**

Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.

**⚠ AVERTISSEMENT**

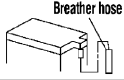
Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.

(FOV-U41E2-51)

7

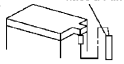
**⚠ WARNING**

Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.



**⚠ AVERTISSEMENT**

Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.



YAMAHA

FOV-U41DB-12

8

**⚠ AVERTISSEMENT**

APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT

- En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.
- Navigation en mer autorisée entre 500 mètres et 2 milles nautique.
- Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.
- Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.
- Respecter les règles de priorité.
- Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.
- Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Consulter la météo avant de sortir en mer.
- Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.

YAMAHA

QPB-U41BH-01

9

**⚠ WARNING**

THIS PWC IS EQUIPPED WITH A CATALYTIC CONVERTER.

To reduce risk of severe burn injuries:

- Do not touch any muffler surfaces in engine compartment after running engine. Catalytic converter gets very hot.
- Do not start engine on land if anyone is behind watercraft. Steam and hot water can spurt from exhaust outlet.
- Return to shore at low speed if overheat warning indicator and buzzer come on. If you ignore these signals, engine will stop running and cannot be restarted until exhaust system cools down.
- Do not run engine over 4,000 r/min on land.

YAMAHA

FOV-U418W-01

10

**⚠ AVERTISSEMENT**

CE SCOOTER EST ÉQUIPÉ D'UN CATALYSEUR

Afin d'éviter le risque de brûlures graves:

- Ne jamais toucher une partie quelconque du silencieux pendant ou après l'utilisation du moteur. Le catalyseur devient en effet très chaud.
- Ne pas mettre le moteur en marche lorsque quelqu'un se trouve derrière le scooter alors que celui-ci est hors de l'eau. De l'eau et de la vapeur chaudes pourraient gicler de l'échappement.
- Retourner au rivage à vitesse réduite si le témoin d'avertissement de surchauffe s'allume ou si le ronfleur retentit. En cas de non-respect de cette consigne, le moteur se coupe et ne pourra être remis en marche qu'une fois le circuit d'échappement refroidi.
- Ne pas faire tourner le moteur à plus de 4.000 tr/min hors de l'eau.

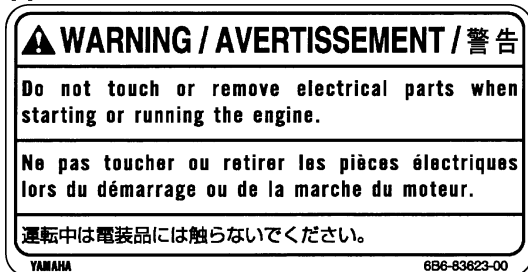
YAMAHA

FOV-U418W-11

# Etiquettes générales et importantes

---

11



FJU35921

## Autres étiquettes

12



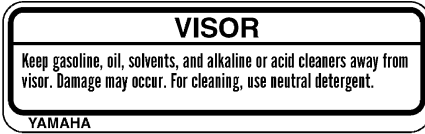
13



F1B-U41F5-21

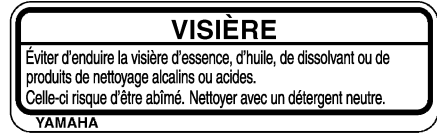
# Etiquettes générales et importantes

14



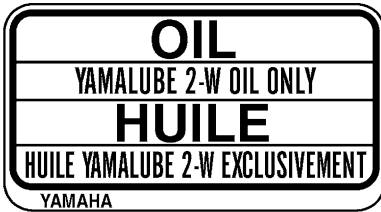
F0X-U41FD-01

15



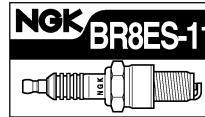
F0X-U41FD-11

16



F0V-U41FB-11

17



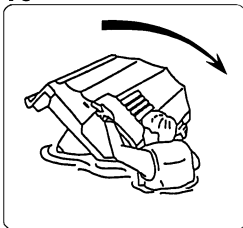
(66V-42791-00)

18



Cette étiquette indique le sens approprié pour placer le scooter nautique chaviré en position verticale.

19



F1G-U418F-00

# Informations de sécurité

FJU30680

L'utilisation et le fonctionnement en toute sécurité de ce scooter nautique dépendent de l'usage de techniques de pilotage appropriées, ainsi que du bon sens et de l'expérience du pilote. Avant d'utiliser ce scooter nautique, contrôlez que son utilisation est autorisée en vertu des réglementations locales, des règlements et des législations, et utilisez toujours le scooter nautique en totale conformité aux exigences et règles imposées. Chaque pilote doit connaître les exigences suivantes avant de piloter le scooter nautique.

- Avant d'utiliser le scooter nautique, lisez le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde présentes sur le scooter nautique. Ce matériel doit vous permettre de vous familiariser avec le scooter nautique et son utilisation.
- Ne laissez jamais personne utiliser ce scooter nautique sans avoir lu le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde.

FJU30720

## Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique

- Yamaha recommande que le pilote soit âgé au minimum de 16 ans.  
Les adultes doivent superviser l'utilisation par les mineurs.  
Connaissez les exigences locales concernant l'âge et la formation du pilote.
- Ce scooter nautique est conçu pour le transport du pilote et d'un seul passager. Ne dépassez jamais la charge maximale et ne permettez jamais à plus de 2 personnes d'embarquer en même temps dans le scooter nautique.



Charge maximale :  
160 kg (353 lb)  
La charge est le poids total du chargement, du pilote et du passager.

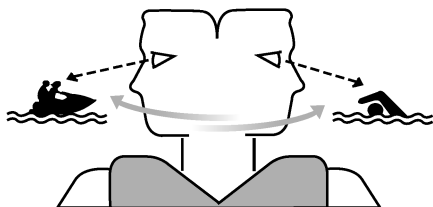
- N'utilisez pas le scooter nautique avec un passager sans avoir acquis une pratique et une expérience du pilotage seul. L'utilisation du scooter nautique avec un passager nécessite plus de compétence. Prenez le temps de vous habituer au comportement du scooter nautique avant d'essayer toute manœuvre difficile.



FJU30760

## Règles de navigation

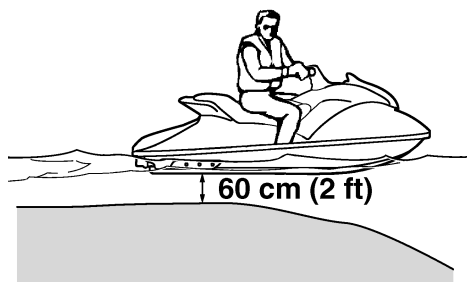
- Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.



- Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques.
- Ne suivez jamais directement un scooter nautique ou d'autres embarcations.
- Ne passez pas à proximité des gens pour les éclabousser.
- Évitez les virages brusques ou toute manœuvre qui empêcherait les autres de vous éviter facilement ou de savoir où vous allez.
- Évitez les zones contenant des objets submergés ou les zones d'eau peu profonde.
- Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins.
- Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Contrôlez toujours les gaz et la direction avant de démarrer le scooter nautique.
- Ne dépassez pas vos limites et évitez toute manœuvre agressive de manière à réduire les risques de perte de contrôle, d'éjection et de collision.
- Il s'agit d'une embarcation à hautes performances — pas d'un jouet. Les virages serrés, les sauts par-dessus les sillages ou les vagues peuvent augmenter le risque de blessure au dos/à la colonne vertébrale (paralysie), de blessures au visage et de fractures diverses (jambes, chevilles, etc.). Ne sautez pas par-dessus les sillages ou les vagues.
- Ne pilotez pas le scooter nautique en eau agitée, lorsque le temps est mauvais ou la visibilité faible ; cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel. Faites attention aux conditions météorologiques. Consultez les prévisions météorologiques et examinez la situation en cours avant de sortir avec votre scooter nautique.
- Comme pour tout autre sport nautique, vous ne devez pas piloter votre scooter nautique sans être accompagné. Si vous vous éloignez de la rive au-delà de la distance que vous pouvez couvrir à la nage, faites-vous accompagner par une autre embarcation ou scooter nautique, tout en veillant à respecter une distance de sécurité. Simple question de bon sens !
- Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de

## Informations de sécurité

heurter un objet immergé et de vous blesser.



- Ce scooter nautique n'est pas équipé d'un éclairage permettant la navigation de nuit. Ne sortez pas après le coucher du soleil ou avant l'aube ; vous augmenteriez le risque de collision avec une autre embarcation et donc de graves blessures, voire la mort.



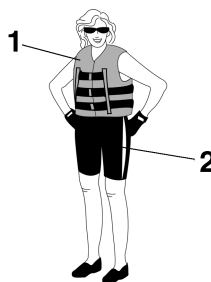
- Respectez les règles de navigation, ainsi que les lois régionales et locales s'appliquant au scooter nautique.

FJU30800

## Règles d'utilisation

- Toutes les personnes utilisant le scooter nautique doivent porter un vêtement de flottaison individuel (VFI) agréé par les autorités compétentes et adapté à l'utilisation d'un scooter nautique individuel.
- Portez des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau ou si vous vous trouvez trop près de la tuyère de poussée.

Un maillot de bain normal n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum ou le vagin. Tous les passagers doivent porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent. Il peut s'agir de vêtements taillés dans un tissu épais, à la trame serrée, solides et étroitement ajustés, comme le denim, mais en aucun cas du spandex ou autre tissu similaire tel que celui utilisé dans les culottes de cyclistes.



1 VFI agréé

2 Culotte isotherme

- Il est recommandé de porter des protections oculaires pour protéger les yeux du vent, de l'eau et de l'éblouissement lorsque vous pilotez votre scooter nautique. Il existe des sangles de fixation pour protections

oculaires qui leur permettent de flotter au cas où elles tomberaient à l'eau.

Il est recommandé de porter des chaussures et des gants.

- C'est à vous de décider si vous voulez porter un casque lorsque vous pilotez pour votre plaisir. Vous devez savoir qu'un casque peut vous offrir une protection supplémentaire dans certains types d'accidents, mais qu'il peut également vous blesser dans d'autres circonstances.

Le casque est destiné à fournir une certaine protection à la tête. Bien que les casques ne puissent vous protéger contre tous les chocs possibles, ils peuvent limiter les blessures en cas de collision avec une embarcation ou un autre obstacle.

Un casque peut parfois aussi représenter un danger potentiel. En cas de chute dans l'eau, par exemple, le casque risque de prendre l'eau et la tension ainsi provoquée au niveau du cou risque de provoquer une suffocation, de graves blessures permanentes au cou, voire même la mort. Le casque peut également augmenter le risque d'accident s'il réduit votre champ de vision ou votre acuité auditive, s'il vous distrait ou augmente votre fatigue.

Comment décider si, pour vous, les bénéfices potentiels du casque en termes de sécurité dépassent les risques potentiels ? Évaluez vos conditions de navigation personnelles. Considérez les facteurs comme votre environnement de navigation, votre style de conduite et votre habileté. Envisagez également les possibilités de congestion du trafic et les conditions de la surface de l'eau.

Si, compte tenu de toutes ces considérations, vous optez pour le port d'un casque, choisissez-le avec soin. Cherchez un cas-

que destiné à l'utilisation avec un scooter nautique individuel, si possible. Si vous comptez participer à une compétition en circuit fermé, conformez-vous aux exigences de l'organisme responsable.

- Ne pilotez JAMAIS le scooter nautique après avoir absorbé de l'alcool ou des médicaments.



- Pour des raisons de sécurité et pour assurer le bon fonctionnement du scooter nautique, effectuez toujours les contrôles pré-alables décrits à la page 40 avant d'utiliser le scooter nautique.
- Le pilote et le passager doivent toujours garder les deux pieds dans le repose-pied lorsque le scooter nautique est en mouvement. Si vous levez les pieds, vous augmentez le risque de perdre l'équilibre ou de heurter des objets extérieurs au scooter nautique avec vos pieds. Ne prenez pas d'enfants à bord si leurs pieds ne peuvent pas atteindre le fond du repose-pied.

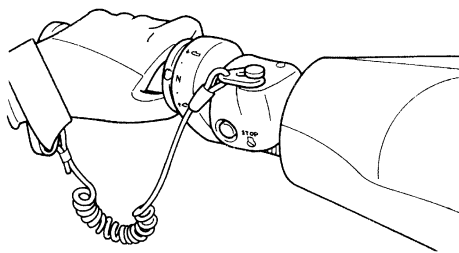
## Informations de sécurité

---

- Le passager doit se tenir fermement au pilote.



dentel ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes.



- N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.
- Si vous êtes enceinte ou en mauvaise santé, demandez toujours à votre docteur si vous pouvez utiliser ce scooter nautique sans danger.
- N'essayez pas de modifier ce scooter nautique !  
Toute modification apportée à votre scooter nautique peut en réduire la sécurité et la fiabilité, le rendre dangereux ou rendre son utilisation illégale.
- Attachez le cordon du coupe-circuit du moteur à votre poignet gauche et maintenez-le dégagé du guidon pour que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute. Après toute utilisation, détachez du scooter nautique le cordon du coupe-circuit du moteur afin d'empêcher tout démarrage accidentel ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes.
- Contrôlez attentivement la présence de baigneurs et restez à l'écart des zones de baignade. Il est difficile de repérer les nageurs et vous risquez de heurter accidentellement quelqu'un dans l'eau.
- Veillez à ne pas être heurté par une autre embarcation ! Prenez toujours la responsabilité de surveiller le trafic ; les autres plaisanciers ne feront peut-être pas attention à vous. S'ils ne vous voient pas ou si vous manœuvrez plus rapidement que les autres pilotes ne s'y attendent, vous risquez une collision.
- Conservez une distance de sécurité entre vous et les autres scooters nautiques ou embarcations et faites également attention aux câbles de ski nautique ou aux lignes de pêche. Respectez les "règles de sécurité nautiques" et veillez à regarder derrière vous avant d'amorcer un virage. (Voir "Règles de sécurité nautiques" à la page 16.)

FJU30840

## Équipement recommandé

Les éléments suivants doivent être transportés à bord de votre scooter nautique :

- **Avertisseur sonore**  
Vous devez transporter un sifflet ou tout autre avertisseur sonore pouvant être utilisé pour avertir d'autres embarcations.
- **Dispositifs de signalisation visuelle de détresse**  
Il est recommandé qu'un dispositif pyrotechnique, agréé par les autorités compétentes, soit conservé dans un conteneur étanche sur votre embarcation. Un miroir peut être également utilisé comme signal d'urgence. Contactez un concessionnaire Yamaha pour plus d'informations.
- **Montre**  
Une montre est utile pour que vous connaissiez le temps d'utilisation du scooter nautique.
- **Filin**  
Un filin peut être utilisé pour remorquer un scooter nautique en panne en cas d'urgence.

FJU30860

## Informations de sécurité

- Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner, aussi peu que ce soit, dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore, qui peut provoquer perte de conscience et mort en très peu de temps. Utilisez votre scooter nautique à l'air libre, exclusivement.
- Ne démarrez pas le moteur sur la terre ferme si quelqu'un se tient derrière le scooter nautique. Vous pourriez être gravement brûlé par l'eau chaude et la vapeur projetées à grande vitesse hors de la sortie d'échappement.
- Ne touchez pas le silencieux ou le convertisseur catalytique lorsque le moteur tourne ou juste après, car vous pourriez être gravement brûlé. En outre, le convertisseur catalytique devient plus chaud après l'arrêt du moteur avant de refroidir.

# Informations de sécurité

FJU30890

## Caractéristiques du scooter nautique

- La poussée de la tuyère permet de faire virer le scooter nautique. Si vous relâchez complètement le levier d'accélération, vous ne produirez plus qu'une poussée minimum. Si vous naviguez à des vitesses supérieures au régime embrayé, vous perdrez rapidement toute manœuvrabilité dès que vous aurez coupé les gaz.

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon.

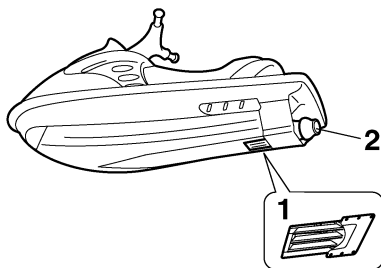
Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

Exercez-vous à virer dans une zone dégagée, sans obstacles, jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise avec cette manœuvre.

- Ce scooter nautique est propulsé par jet d'eau. La pompe de propulsion est directement connectée au moteur. Ceci signifie

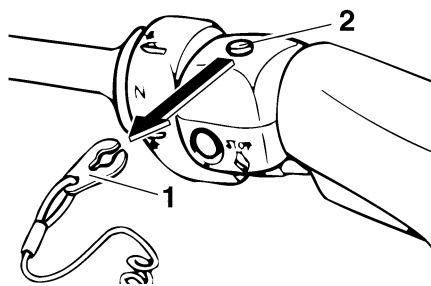
que la poussée de la tuyère produit un certain mouvement dès que le moteur tourne. Il n'y a pas de "point mort".

- N'approchez pas de la grille d'admission tant que le moteur tourne. Les cheveux longs, vêtements lâches, lanières des VFI ou autres accessoires similaires peuvent être happés dans les pièces mobiles, provoquant blessures graves ou noyade.
- N'insérez jamais d'objet dans la tuyère lorsque le moteur tourne. Tout contact avec les éléments rotatifs de la pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.



- 1 Grille d'admission
- 2 Tuyère de poussée

- Coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur avant d'enlever les débris ou les algues qui peuvent s'être accumulés autour de l'entrée de la tuyère.



- 1 Agrafe
- 2 Coupe-circuit de sécurité

FJU30970

## Règles de sécurité nautiques

Votre scooter nautique Yamaha est considéré légalement comme un canot à moteur. L'utilisation du scooter nautique doit être conforme à la réglementation en vigueur sur la voie navigable où il est utilisé.

FJU30990

## Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité

Vous partagez les zones où vous utilisez votre scooter nautique avec d'autres personnes et la nature. Par conséquent, ceci implique que vous avez la responsabilité de traiter les autres personnes ainsi que les terres, les eaux et la faune avec respect et courtoisie.

Considérez-vous comme un hôte de ce qui vous entoure, quel que soit le lieu et le moment où vous pilotez. Rappelez-vous, par exemple, que le son de votre scooter nautique peut sembler être de la musique à vos oreilles, mais simplement du bruit à celles des autres. Et le gerbage excitant de votre sillage peut provoquer des vagues que d'autres n'apprécieront pas.

Évitez de piloter à proximité des maisons le long du rivage, des aires de nidification du gibier d'eau ou de toute autre faune, et restez à distance respectable des pêcheurs, autres embarcations, nageurs et plages fréquentées. Lorsque le déplacement dans de telles zones est inévitable, pilotez lentement et respectez la réglementation.

Un entretien approprié est nécessaire pour s'assurer que les émissions d'échappement et les niveaux sonores restent dans les limites réglementées. Vous avez la responsabilité de veiller à ce que l'entretien recommandé dans ce manuel de l'utilisateur soit effectué.

Rappelez-vous que la pollution peut être nocive pour l'environnement. Ne faites pas l'appoint de carburant ou d'huile là où un déversement accidentel risque de causer des dommages à la nature. Sortez votre scooter nautique de l'eau et éloignez-le de la rive avant de faire le plein de carburant. Veillez aussi à ce que les abords restent propres

## Informations de sécurité

---

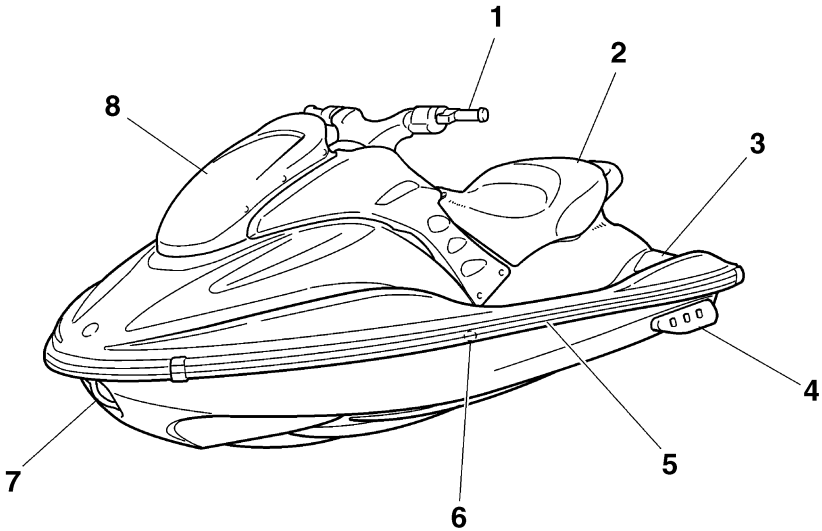
pour les personnes et la faune partageant les voies navigables : ne laissez pas de détritrus !  
En pilotant de manière responsable, avec respect et courtoisie pour les autres, vous veillez à ce que les voies navigables restent ouvertes afin de profiter d'une variété de loisirs.



FJU31010

## Emplacement des principaux composants

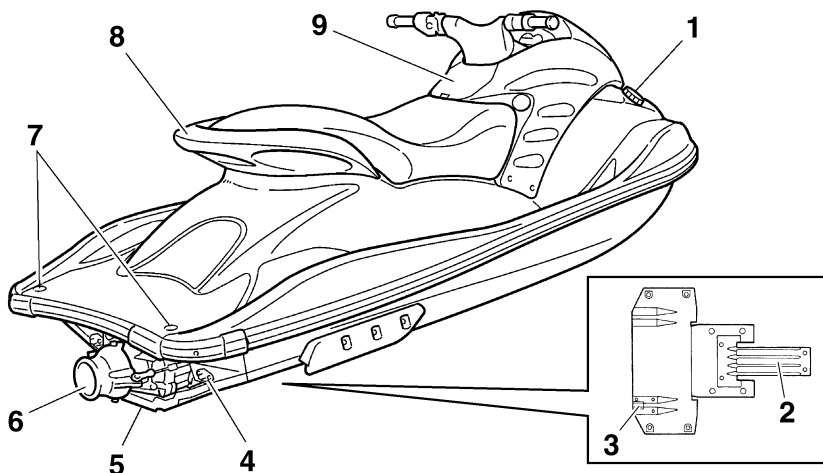
Vue avant



- 1 Guidon
- 2 Siège
- 3 Repose-pieds
- 4 Flotteur réglable Yamaha (YAS)
- 5 Plat-bord
- 6 Sortie témoin d'eau de refroidissement
- 7 Œil de proue
- 8 Capot

# Caractéristiques et fonctions

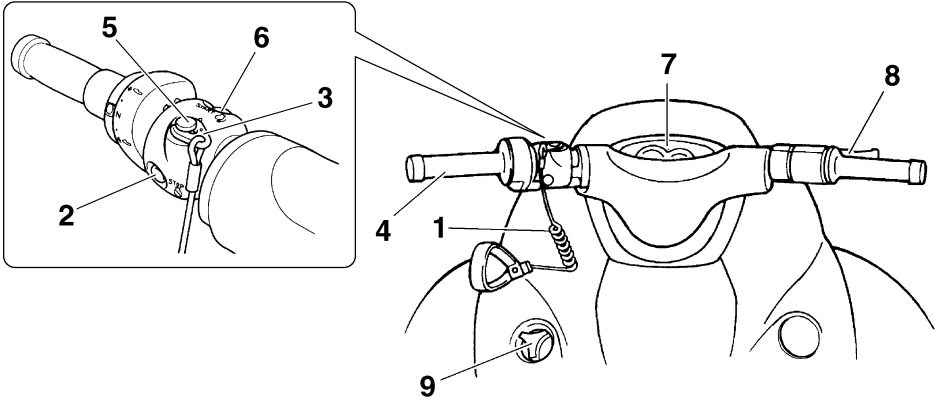
## Vue arrière



- 1 Bouchon du réservoir de carburant
- 2 Grille d'admission
- 3 Capteur de vitesse
- 4 Bouchons de vidange de poupe
- 5 Plaque portante
- 6 Tuyère de poussée
- 7 Orifice pour câble de poupe
- 8 Poignée
- 9 Boîte à gants

# Caractéristiques et fonctions

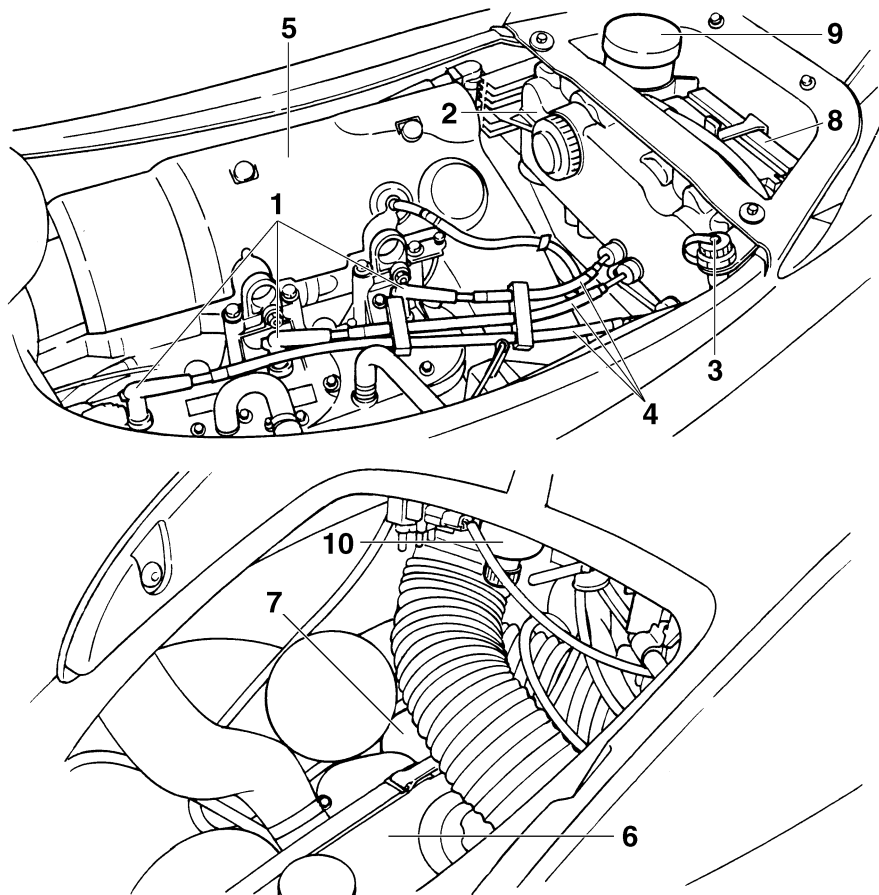
## Système de commande



- 1 Cordon du coupe-circuit du moteur
- 2 Contacteur d'arrêt du moteur
- 3 Agrafe
- 4 Sélecteur QSTS (Système de réglage rapide de l'assiette)
- 5 Coupe-circuit de sécurité
- 6 Contacteur de démarrage
- 7 Centre d'affichage multifonction
- 8 Levier d'accélération
- 9 Bouchon du réservoir d'huile

# Caractéristiques et fonctions

## Compartment moteur



- 1 Bougies/capuchons de bougies
- 2 Boîtier électrique
- 3 Connecteur du flexible de rinçage
- 4 Fil de bougie
- 5 Silencieux
- 6 Réservoir de carburant
- 7 Réservoir d'huile
- 8 Batterie
- 9 Réceptacle de l'extincteur
- 10 Séparateur d'eau

# Caractéristiques et fonctions

FJU31020

## Fonctionnement des commandes et autres fonctions

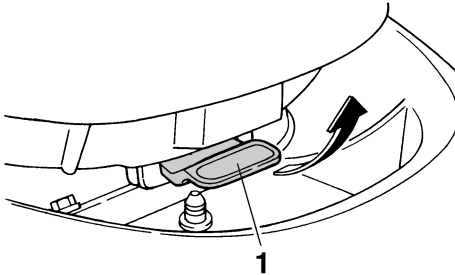
FJU31031

### Siège

Le siège est équipé d'un verrou à l'arrière pour le déposer.

Pour déposer le siège :

Tirez le verrou de siège vers le haut, puis déposez le siège.



1 Verrou de siège

Pour poser le siège :

Insérez la projection à l'avant du siège dans le support du pont, puis appuyez sur l'arrière du siège pour le verrouiller en position.



### **REMARQUE:**

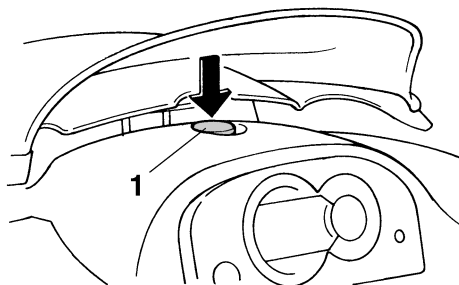
Assurez-vous que le siège est correctement fixé avant d'utiliser le scooter nautique.

# Caractéristiques et fonctions

FJU31061

## Capot

Pour ouvrir le capot, poussez le loquet vers le bas et levez le capot.



1 Loquet du capot

Pour fermer le capot, appuyer dessus pour le verrouiller en position.



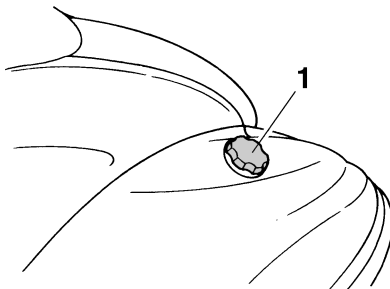
### REMARQUE:

Assurez-vous que le capot est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31090

## Bouchon du réservoir de carburant

Pour retirer le bouchon du réservoir de carburant, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



1 Bouchon du réservoir de carburant

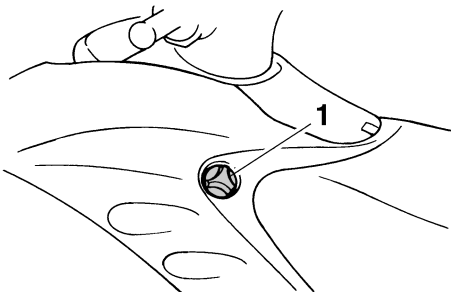
### REMARQUE:

Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31100

## Bouchon du réservoir d'huile

Pour retirer le bouchon du réservoir d'huile, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



1 Bouchon du réservoir d'huile

### REMARQUE:

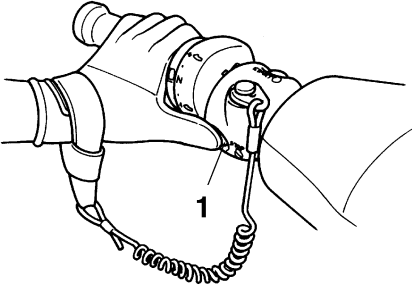
Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

# Caractéristiques et fonctions

FJU31150

## Contacteur d'arrêt du moteur

Appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur (bouton rouge) pour arrêter le moteur normalement.

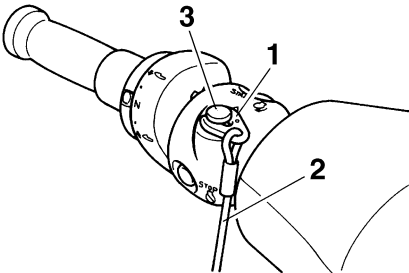


1 Contacteur d'arrêt du moteur

FJU31160

## Coupe-circuit du moteur

Insérez l'agrafe, à l'extrémité du cordon du coupe-circuit, sous le coupe-circuit du moteur (bouton noir). Le moteur s'arrête automatiquement lorsque l'agrafe est retirée du coupe-circuit, si le pilote tombe à l'eau, par exemple.



- 1 Aagrafe
- 2 Cordon du coupe-circuit du moteur
- 3 Coupe-circuit de sécurité

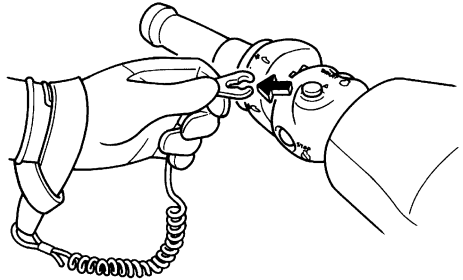
FWJ00010

## **AVERTISSEMENT**

- Attachez toujours le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit

du moteur AVANT de mettre le moteur en marche.

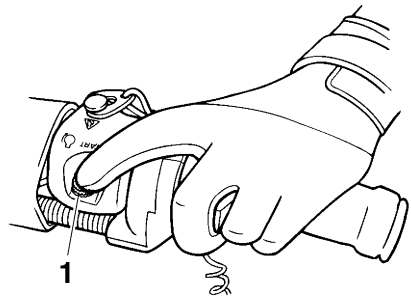
- Pour empêcher tout démarrage accidentel du moteur ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou autres, enlevez toujours l'agrafe du coupe-circuit du moteur lorsque le moteur ne tourne pas.



FJU31180

## Contacteur de démarrage

Appuyez sur le contacteur de démarrage (bouton vert) pour démarrer le moteur.



1 Contacteur de démarrage

## REMARQUE: \_\_\_\_\_

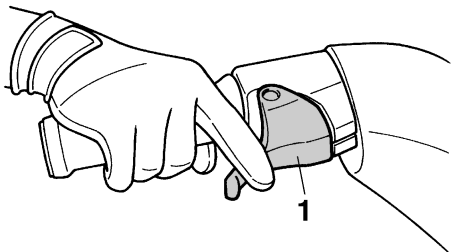
Le moteur ne démarrera pas si l'agrafe est retirée du coupe-circuit du moteur ou si le levier d'accélération est engagé.

# Caractéristiques et fonctions

FJU31210

## Levier d'accélération

Actionnez le levier d'accélération pour augmenter le régime du moteur.



### 1 Levier d'accélération

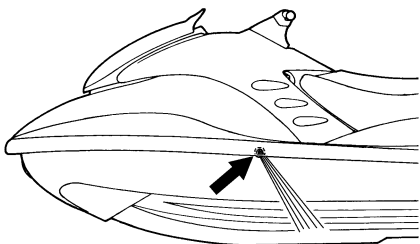
Relâchez le levier d'accélération pour réduire le régime du moteur ou le ramener à la position de ralenti.

FJU31230

## Sorties témoin d'eau de refroidissement

Ce scooter nautique est équipé de sorties témoin d'eau de refroidissement.

Lorsque le moteur tourne, l'eau de refroidissement circule dans le moteur puis est évacuée par les sorties témoin.



Pour contrôler le bon fonctionnement du système de refroidissement, vérifiez que de l'eau s'écoule des sorties témoins. Si aucune eau ne s'écoule des sorties, il est probable que l'eau de refroidissement ne circule pas dans le moteur. Si cela se produit, arrêtez le moteur

et cherchez la cause du problème. (Cf. pages 31 et 82 pour de plus amples informations.)

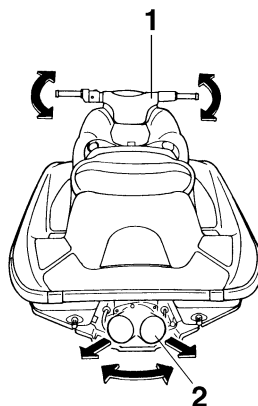
## REMARQUE:

Si les passages d'eau de refroidissement sont secs, il faudra environ 20 secondes à l'eau pour atteindre les sorties après le démarrage du moteur.

FJU31260

## Système de direction

Vous pouvez guider votre scooter nautique en orientant le guidon dans la direction où vous souhaitez vous diriger.



1 Guidon

2 Tuyère de poussée

Le mouvement du guidon modifie l'angle de la tuyère de propulsion, changeant ainsi la direction du scooter nautique. Etant donné que la force de la poussée détermine la vitesse et le degré des virages, vous devez toujours mettre les gaz au moment d'entamer un virage, sauf au régime embrayé.

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous es-



# Caractéristiques et fonctions

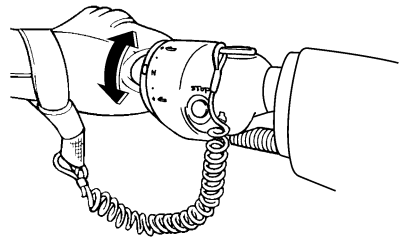
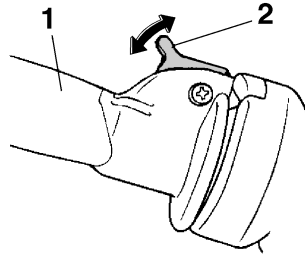
sayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon.

Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

FJU31310

## Sélecteur QSTS (Système de réglage rapide de l'assiette)

Le sélecteur QSTS est situé sur la poignée gauche du guidon et est utilisé pour ajuster l'angle d'assiette du scooter nautique.

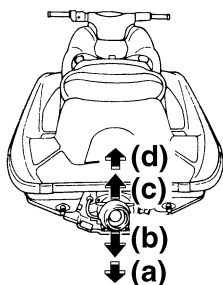
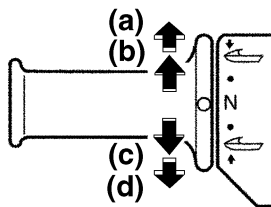


- 1 Sélecteur QSTS (Système de réglage rapide de l'assiette)
- 2 Levier de verrouillage de sélecteur QSTS

L'activation du sélecteur QSTS modifie verticalement l'angle de la tuyère de poussée. Ceci change l'angle d'assiette du scooter nautique.

# Caractéristiques et fonctions

Il existe 5 positions : 2 positions proue abaissée (a) et (b), une neutre "N" et 2 positions proue relevée (c) et (d).



## Pour changer l'angle d'assiette:

- (1) Réduisez le régime du moteur à 3000 tr/min ou moins.
- (2) Actionnez le levier de verrouillage du sélecteur QSTS, puis tournez le sélecteur QSTS dans la position désirée.
- (3) Relâchez le levier de verrouillage pour verrouiller le sélecteur QSTS.

FCJ00010

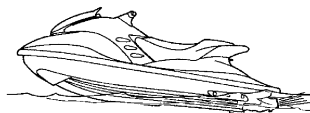
## **ATTENTION:**

**Ne tournez pas le sélecteur QSTS pendant l'utilisation du scooter nautique à plein régime, sinon vous risquez d'endommager le QSTS.**

La position neutre "N" assurera de bonnes performances dans la plupart des conditions d'utilisation.

Pour améliorer certains types particuliers de performances, sélectionnez les positions proue abaissée ou proue relevée.

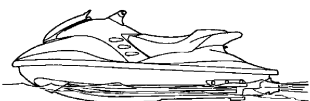
(d) ↑



(c) ↑

N

(b) ↓



(a) ↓



FJU31330

## **Proue abaissée**

Tournez le sélecteur QSTS sur (a) ou (b) et la proue s'abaissera lorsque le scooter nautique est en plané.

La proue abaissée place une plus grande partie de la proue dans l'eau. Cela donne plus d'"accroche", et optimise les performances en virage. Cette position aidera également le scooter nautique à se relever en plané plus rapidement.

Cependant, à des vitesses supérieures, le scooter nautique aura plus tendance à "enfouir" et à suivre les vagues et les sillages dans l'eau. L'économie de carburant et la vitesse maximum sont également réduites.

# Caractéristiques et fonctions

FJU31340

## Proue relevée

Tournez le sélecteur QSTS sur (c) ou (d) et la proue se relèvera lorsque le scooter nautique est en plané.

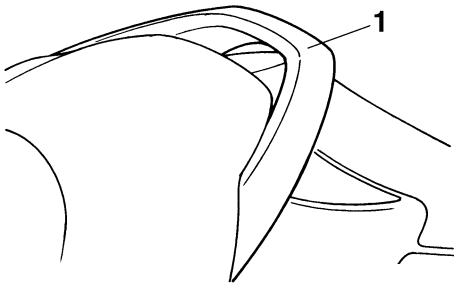
La proue relevée place une plus faible partie de la proue dans l'eau. La résistance de l'eau est moins forte, ce qui se traduit par une amélioration des accélérations en ligne droite et de la vitesse maximum.

Dans certaines conditions cependant, le scooter nautique peut avoir tendance à "marsouiner" (sauter dans l'eau). Si le scooter nautique marsouine, sélectionner la position neutre ou proue abaissée.

FJU31350

## Poignée

La poignée fournit un appui pour l'embarquement à bord du scooter nautique.



1 Poignée

FWJ00020

## AVERTISSEMENT

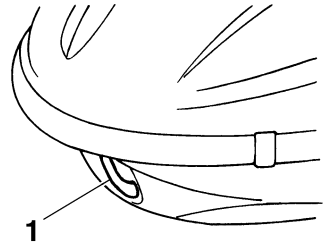
**N'utilisez pas la poignée pour soulever le scooter nautique. Il risquerait de tomber et de provoquer de graves blessures.**

FJU34870

## Œil de proue

L'œil de proue se trouve au niveau de la proue du scooter nautique.

Il permet d'attacher une corde au scooter nautique lors du transport, de l'amarrage ou du remorquage en cas d'urgence.

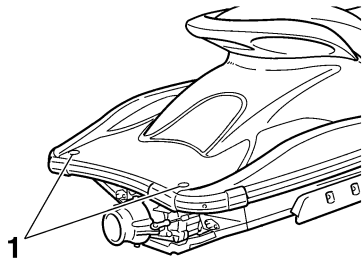


1 Œil de proue

FJU36020

## Orifices pour câble de poupe

Les orifices pour câble de poupe se trouvent au niveau de la poupe du scooter nautique. Ils permettent d'attacher une corde au scooter nautique lors du transport ou de l'amarrage.



1 Orifice pour câble de poupe

FJU31370

## Système Yamaha de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS)

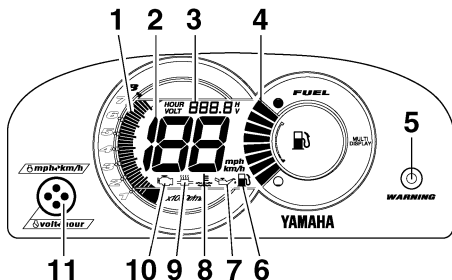
Ce modèle est équipé d'un système de gestion intégré et informatisé qui contrôle et règle le temps d'allumage, l'injection de carburant, les diagnostics du moteur et le système de réglage de coupure des gaz (Off-Throttle Steering system, OTS).

# Caractéristiques et fonctions

FJU31420

## Centre d'affichage multifonction

Ce compteur offre les fonctions suivantes, destinées à faciliter le pilotage du scooter nautique.



- 1 Compte-tours
- 2 Indicateur de vitesse
- 3 Compteur horaire/voltmètre
- 4 Jauge de carburant
- 5 Témoin "WARNING"
- 6 Indicateur d'avertissement du niveau de carburant
- 7 Indicateur d'avertissement de niveau d'huile
- 8 Indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur
- 9 Indicateur d'avertissement de température de l'échappement
- 10 Indicateur d'avertissement de contrôle du moteur
- 11 Bouton de sélection

FCJ00060

## ATTENTION:

- Ne faites pas tourner le moteur à plus de 4000 tr/min lorsque vous vérifiez le fonctionnement du compteur sur la terre ferme, sans ajouter d'eau car il pourrait surchauffer et vous risquez d'endommager sérieusement le convertisseur catalytique.
- Utilisez les bougies et capuchons de bougie de type résistif spécifiés, sinon le compteur risque de fonctionner de manière irrégulière.

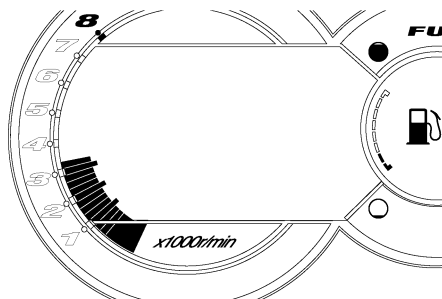
## REMARQUE:

- Lorsque le moteur démarre, tous les écrans s'allument pendant quelques secondes, le ronfleur retentit deux fois puis le compteur commence à fonctionner normalement.
- Les indications affichées au moment de l'arrêt du moteur resteront affichées pendant 25 secondes après l'arrêt du moteur.

FJU31460

## Compte-tours

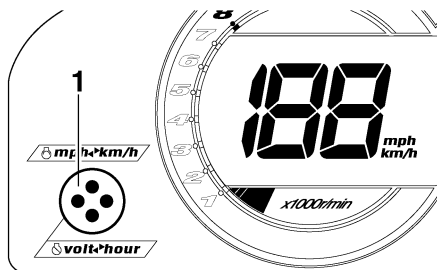
Le régime du moteur (tr/min) est affiché par segments. Chaque segment indique un pas de 250 tr/min.



FJU31500

## Indicateur de vitesse

Ce compteur indique la vitesse du scooter nautique sur l'eau.



- 1 Bouton de sélection

## REMARQUE:

Pour faire basculer l'affichage du compteur de vitesse entre les kilomètres et les miles, ap-

# Caractéristiques et fonctions

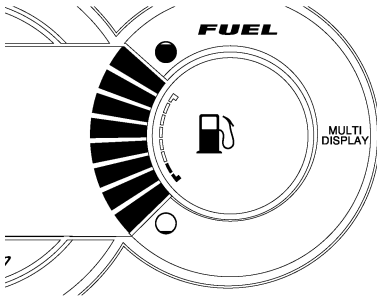
puyez sur le bouton de sélection pendant au moins une seconde, dans les 10 secondes suivant l'affichage du compteur.

FJU31510

## Jauge de carburant

La jauge de carburant s'avère très utile pour vérifier le niveau de carburant pendant le pilotage.

La jauge de carburant est dotée de huit segments qui indiquent la quantité de carburant restant dans le réservoir.

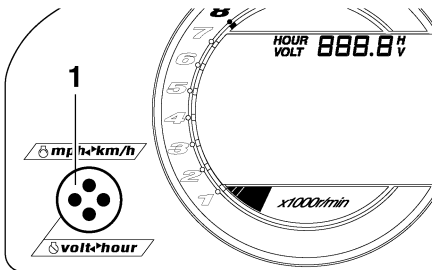


## REMARQUE:

La quantité de carburant est indiquée avec le plus de précision lorsque le scooter nautique est de niveau sur une remorque ou dans l'eau.

FJU31530

## Compteur horaire/voltmètre



1 Bouton de sélection

## REMARQUE:

Pour faire basculer l'affichage du compteur horaire au voltmètre, appuyez sur le bouton de sélection pendant au moins 1 seconde, dans les 10 secondes suivant l'affichage du compteur.

## Compteur horaire

Le compteur horaire permet de respecter facilement la périodicité des entretiens.

Le compteur indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur écoulées depuis la première utilisation du scooter nautique.

## Voltmètre

Le voltmètre a pour fonction d'afficher la tension de la batterie.

Le voltmètre indique 12 volts minimum lorsque la tension de la batterie est conforme aux spécifications.

Si la tension affichée est faible, revenez à terre et, au besoin, faites contrôler le système de charge et la batterie par un concessionnaire Yamaha.

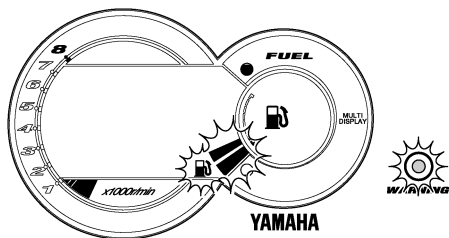
FJU31560

## Indicateur d'avertissement du niveau de carburant

Si le niveau de carburant restant dans le réservoir atteint 13 L (3.4 US gal, 2.9 Imp gal), les deux segments de niveau de carburant inférieurs, l'indicateur d'avertissement de niveau de carburant et le témoin "WARNING"

# Caractéristiques et fonctions

commencent à clignoter. Le ronfleur se met également à retentir par intermittence.



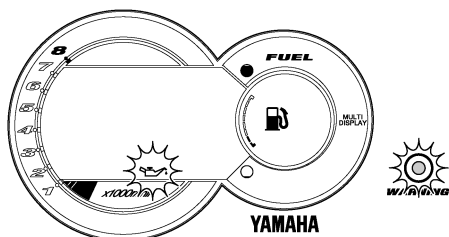
Dans ce cas, faites le plein de carburant dès que possible.

Les signaux d'avertissement s'arrêteront au redémarrage du moteur une fois que vous aurez fait le plein de carburant.

FJU31570

## Indicateur d'avertissement de niveau d'huile

Si le niveau d'huile restant dans le réservoir d'huile atteint 1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp gal) ou si le filtre à huile est obstrué, l'indicateur d'avertissement de niveau d'huile et le témoin "WARNING" commencent à clignoter. Le ronfleur se met également à retentir par intermittence.



Dans ce cas, faites l'appoint du réservoir d'huile dès que possible.

Les signaux d'avertissement s'arrêteront au redémarrage du moteur une fois que vous aurez fait l'appoint du réservoir d'huile.

## REMARQUE: \_\_\_\_\_

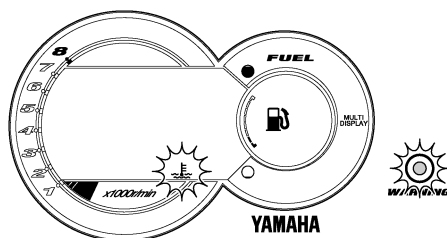
Si l'indicateur d'avertissement de niveau d'huile et le témoin "WARNING" clignotent alors que le contenu du réservoir d'huile est adéquat, demandez à un concessionnaire Yamaha de vérifier l'absence de poussière et d'éléments pouvant obstruer le filtre à huile.

FJU31580

## Indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur

Ce modèle est équipé d'un système d'avertissement de surchauffe du moteur.

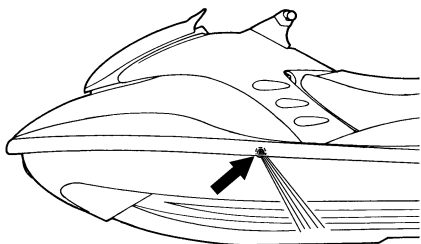
Si le moteur commence à chauffer, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur se mettent à clignoter et l'alarme sonore retentit par intermittence.



Dans ce cas, réduisez immédiatement le régime du moteur, revenez à terre puis vérifiez l'évacuation de l'eau à la sortie témoin d'eau de refroidissement lorsque le moteur tourne. S'il n'y a pas d'écoulement d'eau, coupez le

# Caractéristiques et fonctions

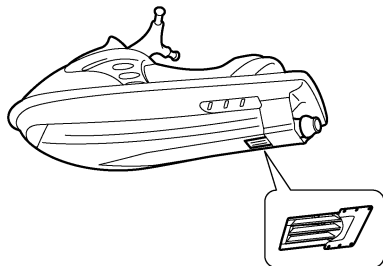
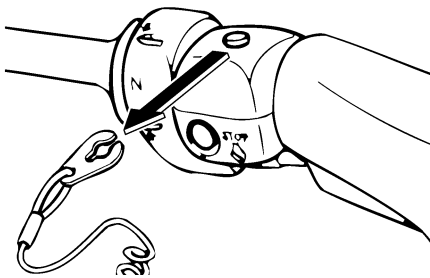
moteur et vérifiez si la grille d'admission et la turbine ne sont pas obstruées.



FWJ00050

## **AVERTISSEMENT**

Avant de tenter d'enlever des algues ou des débris de la grille d'admission ou de la turbine, coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur. Tout contact avec les éléments rotatifs de la pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.



FCJ00800

## **ATTENTION:**

Ce scooter nautique est équipé d'un convertisseur catalytique.

- Si le témoin "WARNING", l'indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur et le ronfleur s'allument, réduisez le régime du moteur et revenez à terre. En cas de non-respect de cette consigne, le moteur se coupe et ne pourra être remis en marche qu'une fois le circuit d'échappement refroidi.
- Si vous ne pouvez pas localiser et corriger la cause de la surchauffe, consultez un concessionnaire Yamaha. Si vous continuez à naviguer à vitesse élevée, vous risquez d'endommager gravement le moteur.

Si vous ne tenez pas compte de l'avertissement de surchauffe, la température du moteur et du système d'échappement peut augmenter, surtout si vous utilisez le scooter nautique à vitesse élevée. Dans ce cas, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de surchauffe s'allument et l'alarme sonore retentit en continu. En outre, le système d'avertissement coupera l'allumage du moteur de manière à réduire le risque de surchauffe grave. Il sera impossible de relancer le moteur avant qu'il se soit refroidi, de sorte qu'il pourra être nécessaire de remorquer le scooter nautique jusqu'à terre. (Cf. "Remorquage du scooter nautique" à la page 85 pour les procédures de remorquage.)

Les signaux d'avertissement s'arrêteront au redémarrage du moteur une fois qu'il aura refroidi.

## **REMARQUE:**

Si plusieurs avertissements ont lieu simultanément, leur priorité est la suivante :

# Caractéristiques et fonctions

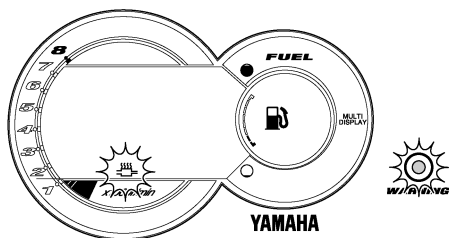
- (1) Avertissement final de surchauffe du moteur
- (2) Avertissement du niveau de carburant
- (3) Avertissement du niveau d'huile
- (4) Avertissement initial de surchauffe du moteur
- (5) Avertissement de température de l'échappement
- (6) Avertissement de contrôle du moteur

FJU31610

## Indicateur d'avertissement de température de l'échappement

Ce modèle est équipé d'un système d'avertissement de température de l'échappement.

Si le système d'échappement chauffe trop, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de température de l'échappement se mettent à clignoter et le témoin sonore retentit par intermittence.



Dans ce cas, réduisez le régime du moteur et revenez à terre pour que le système d'échappement refroidisse.

FWJ00830

## AVERTISSEMENT

**Ne touchez pas le silencieux ou le convertisseur catalytique lorsque le moteur tourne ou juste après, car vous pourriez être gravement brûlé. En outre, le convertisseur catalytique devient plus chaud après l'arrêt du moteur avant de refroidir.**

FCJ00810

## ATTENTION:

**Ce modèle est équipé d'un convertisseur catalytique.**

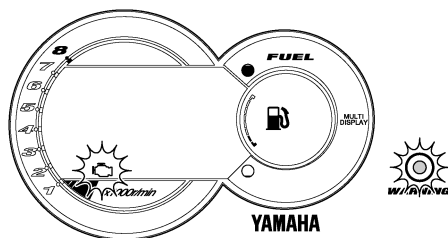
- Si le témoin "WARNING", l'indicateur d'avertissement de température de l'échappement et le ronfleur s'allument, réduisez le régime du moteur (sous 4000 tr/min) et revenez à terre.
- Si vous ne pouvez pas localiser et corriger la cause de la surchauffe, consultez un concessionnaire Yamaha. Si vous continuez à naviguer à vitesse élevée, vous risquez d'endommager gravement le moteur.

Les signaux d'avertissement s'arrêteront au redémarrage du moteur une fois qu'il aura refroidi.

FJU31630

## Indicateur d'avertissement de contrôle du moteur

Si le dysfonctionnement d'un capteur ou si un court-circuit est détecté, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de contrôle du moteur se mettent à clignoter et le ronfleur retentit par intermittence.



Dans ce cas, réduisez le régime du moteur, regagnez la rive et faites vérifier le moteur par un concessionnaire Yamaha.



# Caractéristiques et fonctions

FJU31680

## Compartiments de rangement

Le scooter nautique est équipé d'un compartiment de rangement avant et d'une boîte à gants.

### REMARQUE:

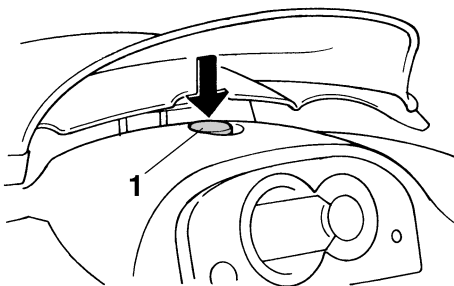
- Assurez-vous que les compartiments de rangement sont correctement fermés avant d'utiliser le scooter nautique.
- Les compartiments de rangement ne sont pas conçus pour être étanches. Si vous transportez des objets devant rester secs, tels que des manuels, enfermez-les dans un sac étanche.

FJU31701

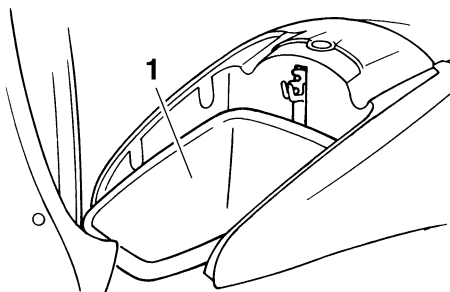
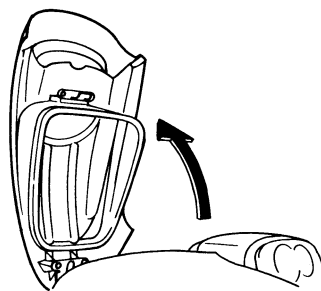
## Compartiment de rangement avant

Le compartiment de rangement avant est situé sur la proue.

Pour ouvrir le compartiment de rangement avant, tirez le loquet du capot vers le haut et levez le capot.



1 Loquet du capot



1 Compartiment de rangement avant

Compartiment de rangement avant :

Capacité :

16.0 L (4.2 US gal) (3.5 Imp.gal)

Charge admissible :

5.0 kg (11 lb)

# Caractéristiques et fonctions

## REMARQUE: \_\_\_\_\_

Le compartiment de rangement avant peut être déposé pour accéder au compartiment moteur.

Pour le refermer, appuyez sur l'arrière du capot jusqu'à ce qu'il se verrouille.



## REMARQUE: \_\_\_\_\_

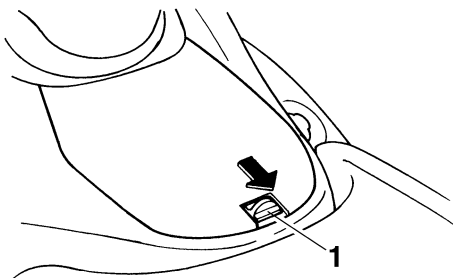
Vérifiez que le compartiment de rangement avant est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31731

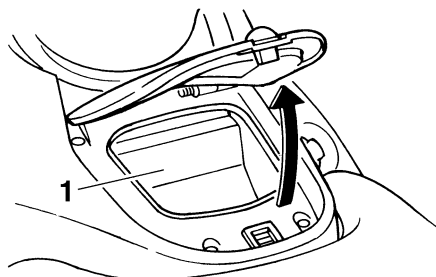
### **Boîte à gants**

La boîte à gants est située à l'avant du siège.

Pour ouvrir la boîte à gants, faites glisser le loquet vers vous et levez le couvercle.



1 Loquet de la boîte à gants



1 Boîte à gants

Boîte à gants :

Capacité :

2.0 L (0.5 US gal) (0.4 Imp.gal)

Charge admissible :

1.0 kg (2 lb)

Pour la fermer la boîte à gants, appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille.

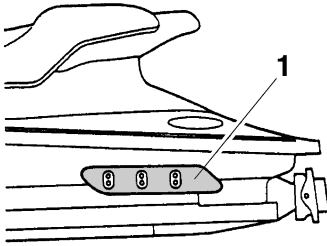
FJU31771

### **Flotteurs réglables Yamaha (YAS)**

Les positions des flotteurs réglables Yamaha sont réglables pour permettre au pilote d'améliorer les performances en ligne droite ou en virage en fonction de ses préférences

# Caractéristiques et fonctions

et des conditions d'utilisation. (Cf. page 77 pour les procédures de réglages)



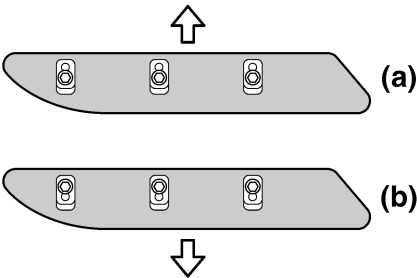
1 Flotteur réglable Yamaha (YAS)

**Position de réglage vers le haut (a) :**

La résistance de l'eau est moins forte dans cette position, ce qui se traduit par une amélioration des accélérations en ligne droite et de la vitesse maximum.

**Position de réglage vers le bas (b) :**

Cette position donne plus d'"accroche", et optimise les performances en virage.



# Fonctionnement

---

FJU31800

## Carburant et huile

Ce moteur est équipé du système d'injection d'huile Yamaha, qui assure une lubrification parfaite en assurant le rapport carburant/huile idéal dans toutes les conditions d'utilisation. Il n'est pas nécessaire de procéder à un pré-mélange d'huile, sauf pendant la période de rodage du moteur. Il suffit de remplir d'essence le réservoir de carburant et d'huile le réservoir d'huile.

Le moteur utilise un système électronique d'injection de carburant pour produire un rapport air/carburant optimal nécessaire à son bon fonctionnement. En garantissant des conditions de combustion optimales, ce système facilite le démarrage et favorise l'économie de carburant.

FJU31850

### Essence

FWJ00440



### AVERTISSEMENT

**L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES !**

- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant, et tenez-vous éloigné de toute étincelle, flamme ou autre source d'allumage.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Faites le plein dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Ne restez pas debout ou assis sur le scooter nautique pendant que vous faites le plein de carburant, au cas où un incendie se déclarerait.
- Veillez à ne pas renverser d'essence. Si l'essence déborde, essuyez-la immédiatement à l'aide de chiffons secs. Élimi-

nez toujours les chiffons imbibés d'essence de la manière appropriée.

- Evitez de trop remplir le réservoir de carburant. Arrêtez le remplissage dès que le niveau de carburant atteint le bas du tube de remplissage. Ne remplissez pas le tube de remplissage jusqu'à son sommet car le carburant se dilate en chauffant et pourrait déborder. Si vous quittez momentanément le scooter nautique avec le réservoir de carburant plein, ne le laissez pas en plein soleil. Laissez-le dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Refermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein de carburant.
- Si vous avez de l'essence, inhalez d'importantes quantités de vapeur d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous renversez de l'essence sur la peau ou les vêtements, lavez-vous immédiatement la zone touchée à l'eau et au savon et changez de vêtements.

---

FCJ00320

### ATTENTION:

- N'utilisez pas d'essence au plomb. L'essence au plomb risque d'endommager sérieusement le convertisseur catalytique.
  - N'utilisez que de l'essence fraîche qui a été conservée dans des conteneurs propres.
-

Essence recommandée :  
Essence normale sans plomb avec un indice d'octane minimum de  
86 (Indice d'octane pompe) =  
 $(R+M)/2$   
90 (Indice d'octane de recherche)

FJU31860

## Essence-alcool

Il existe deux types d'essence-alcool : l'essence-alcool contenant de l'éthanol et celui contenant du méthanol.

L'essence-alcool contenant de l'éthanol peut être utilisé si la teneur en éthanol n'excède pas 10% et si le carburant est conforme aux indices d'octane minimum.

L'essence-alcool contenant du méthanol n'est pas recommandé par Yamaha parce qu'il peut endommager le système d'alimentation et réduire les performances du moteur.

FJU31880

## Huile pour moteur 2 temps

FCJ00270

### ATTENTION:

Utilisez uniquement l'huile moteur YAMALUBE 2-W, sinon vous risquez d'endommager sérieusement le convertisseur catalytique et d'autres composants du moteur.

Huile moteur recommandée :  
YAMALUBE 2-W

### REMARQUE:

L'huile moteur YAMALUBE 2-W a été conçue spécialement pour ce scooter nautique et est disponible auprès d'un concessionnaire Yamaha.

FJU31920

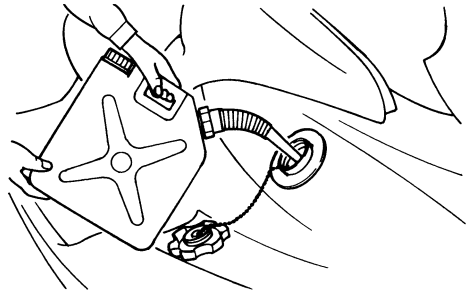
## Remplissage du réservoir de carburant

FCJ00290

### ATTENTION:

**Soyez très prudent pendant le remplissage du réservoir. Evitez toute pénétration d'eau ou d'autres contaminants dans le réservoir de carburant. Un carburant contaminé peut être la cause de performances médiocres ou de dommages au moteur.**

- (1) Ouvrez le capot, déposez le compartiment de rangement avant, puis contrôlez le niveau de carburant. (Voir "Compartiment de rangement avant" à la page 34 pour plus d'informations.)
- (2) Retirez le bouchon du réservoir de carburant et versez lentement du carburant dans le réservoir. Arrêtez le remplissage dès que le niveau de carburant atteint le bas du tube de remplissage.



- (3) Posez le bouchon du réservoir de carburant et le compartiment de rangement avant, puis fermez le capot.

### REMARQUE:

Ne remplissez pas le tube de remplissage jusqu'à son sommet car le carburant se dilate en chauffant et pourrait déborder.

Capacité du réservoir de carburant :  
60.0 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

# Fonctionnement

---

FJU31960

## Remplissage du réservoir d'huile

FWJ00420

### **AVERTISSEMENT**

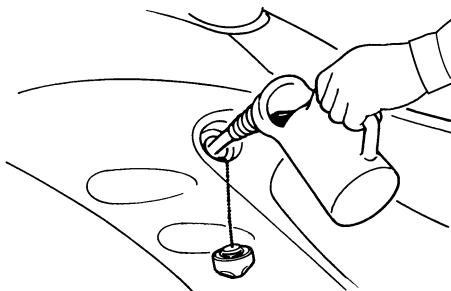
- N'ajoutez pas d'essence dans le réservoir d'huile. Un incendie ou une explosion peut se produire.
- La présence d'huile dans le fond de cale constitue un grave risque d'incendie. Si l'huile déborde, essuyez-la immédiatement.

FCJ00300

### **ATTENTION:**

Ne pas attendre que le réservoir d'huile soit complètement vide. Si c'est le cas, la pompe à huile doit être purgée pour assurer un flux d'huile correct, sinon le moteur risque d'être endommagé. Si nécessaire, faites purger la pompe à huile par un concessionnaire Yamaha.

- (1) Enlevez le siège pour visualiser le niveau d'huile. (Cf. page 22 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Retirez le bouchon du réservoir de carburant et versez très lentement de l'huile moteur dans le réservoir d'huile. Arrêtez le remplissage dès que le niveau d'huile atteint le dessus du réservoir d'huile.



Capacité du réservoir d'huile :  
5.5 L (1.45 US gal) (1.21 Imp.gal)

FJU31980

## Contrôles préalables

FJU31990

### Liste de contrôles préalables

Avant d'utiliser le scooter nautique, réalisez les contrôles de la liste suivante. Reportez-vous au texte d'accompagnement de ce chapitre pour les détails sur la manière d'effectuer les contrôles.

FWJ00410

### AVERTISSEMENT

**Si l'un des éléments de la liste de contrôles préalables ne fonctionne pas correctement, faites-le réviser avant l'utilisation du scooter nautique, sinon vous vous exposez à un risque d'accident.**

| ELEMENT  | ACTION  | PAGE |
|--|---|------|
| <b>AVANT LA MISE EN MARCHÉ OU L'UTILISATION DU SCOOTER</b> |   |      |
| <b>Compartment moteur</b>                                  | Enlevez le siège et le compartiment de rangement avant pour aérer le compartiment moteur. Vérifiez les éventuelles vapeurs de carburant et connexions électriques desserrées. | 42   |
| <b>Cale</b>  | Vérifiez et éliminez tous les résidus d'eau et de carburant si nécessaire.  | 43   |
| <b>Bouchons de vidange de poupe</b>                        | Vérifiez que l'installation est conforme.   | 43   |
| <b>Levier d'accélération</b>                               | Vérifiez que le levier d'accélération revient sans à-coups en position.   | 45   |
| <b>Système de direction</b>                                | Vérifiez le bon fonctionnement.   | 45   |
| <b>QSTS</b>  | Vérifiez le bon fonctionnement.   | 45   |
| <b>Carburant et huile</b>                                  | Contrôlez les niveaux de carburant et d'huile, et faites l'appoint si nécessaire. Vérifiez que les tuyaux et réservoirs ne présentent pas de fuites.                          | 42   |
| <b>Séparateur d'eau</b>                                    | Vérifiez qu'il ne contient pas d'eau, évacuez-la si nécessaire.   | 42   |
| <b>Batterie</b>  | Vérifiez le niveau de l'électrolyte et l'état de la batterie.   | 43   |
| <b>Capot</b>   | Vérifiez que le capot est correctement fermé.   | 23   |
| <b>Siège</b>   | Vérifiez que le siège est correctement installé.  | 22   |
| <b>Coque et pont</b>                                       | Vérifiez l'absence de fissures ou autres dommages dans la coque et le pont.   | 42   |
| <b>Entrée de la tuyère</b>                                 | Vérifiez qu'elle n'est pas obstruée par des débris, éliminez-les si nécessaire.   | 46   |
| <b>Extincteur</b>  | Vérifiez son état et remplacez-le si nécessaire.  | 44   |
| <b>Cordon du coupe-circuit du moteur</b>                   | Vérifiez son état et remplacez-le s'il est élimé ou cassé.  | 47   |

# Fonctionnement

---

| ELEMENT                                       | ACTION  | PAGE |
|---|---|------|
| <b>Contacteurs</b>                            | Vérifiez le fonctionnement du contacteur de démarrage et d'arrêt du moteur, ainsi que du coupe-circuit de sécurité du moteur. | 47   |
| <b>APRES LA MISE EN MARCHE DU SCOOTER</b>     |   |      |
| <b>Sortie témoin d'eau de refroidissement</b> | Vérifiez que de l'eau s'en écoule lorsque le moteur tourne et que le scooter est à l'eau.                                     | 47   |
| <b>Centre d'affichage multifonction</b>       | Vérifiez les indications d'avertissement et son bon fonctionnement.   | 47   |

## REMARQUE:

Des contrôles préalables doivent être effectués chaque fois que le scooter nautique est utilisé. Ces contrôles peuvent être réalisés rapidement. Cela vaut la peine d'y consacrer du temps pour garantir la sécurité et la fiabilité.

---



FJU32280

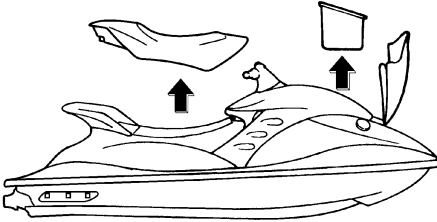
## Points de contrôle préalables

FJU32300

### Compartment moteur

Aérez le compartiment moteur avant chaque utilisation.

Pour ce faire, déposez le siège et le compartiment de rangement avant. (Voir "Siège" à la page 22 et "Compartiment de rangement avant" à la page 34 pour plus d'informations.) Laissez le compartiment moteur ouvert pendant quelques minutes pour permettre l'évacuation de toutes les vapeurs de carburant. Le compartiment ouvert, vérifiez les connexions électriques desserrées.



FWJ00460

## AVERTISSEMENT

**Négliger d'aérer le compartiment moteur peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Ne démarrez pas le moteur si vous remarquez une fuite de carburant ou une mauvaise connexion électrique.**

FJU32350

### Coque et pont

Vérifiez l'absence de fissures ou autres dommages dans la coque et le pont. En cas de dommages, faites réparer le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FJU32371

### Systèmes d'alimentation et d'huile

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'alimentation avant chaque utilisation. (Cf. page

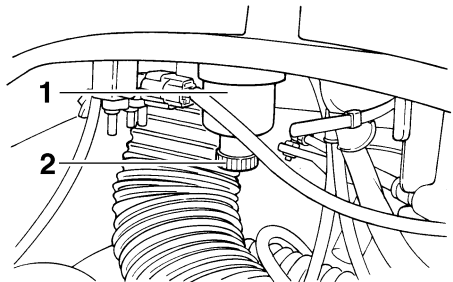
71 pour les points de contrôle et les procédures correctes)

- (1) Déposez le bouchon du réservoir de carburant pour évacuer la pression qui peut s'être formée dans le réservoir de carburant.
- (2) Déposez le siège et le compartiment de rangement avant. (Voir "Siège" à la page 22 et "Compartiment de rangement avant" à la page 34 pour plus d'informations.)
- (3) Contrôlez les niveaux de carburant et d'huile dans les réservoirs et faites l'appoint si nécessaire. (Cf. page 38 pour connaître les procédures relatives au remplissage du réservoir de carburant et page 39 pour les procédures relatives au remplissage du réservoir d'huile.)
- (4) Posez le bouchon du réservoir de carburant, le siège et le compartiment de rangement avant.

FJU32420

### Séparateur d'eau

Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans le séparateur d'eau. Le séparateur d'eau arrête l'eau pouvant entrer par le reniflard du réservoir de carburant si le scooter nautique chavire. Normalement, le séparateur d'eau est vide.



- 1 Séparateur d'eau
- 2 Vis de vidange

S'il reste de l'eau dans le séparateur d'eau, évacuez-la en déposant la vis de vidange.

# Fonctionnement

Placez un récipient sous le séparateur d'eau pour récupérer l'eau de vidange ou utilisez un chiffon sec pour éponger l'eau pouvant se déverser dans le scooter nautique. En cas de déversement d'eau dans le scooter nautique, épongez-la avec un chiffon sec. Veillez également à reposer la vis de vidange après avoir évacué le séparateur d'eau.

FJU32440

## Cale

Vérifiez l'absence d'humidité et de résidus de carburant dans la cale.

Ce scooter nautique est équipé d'une tuyère conventionnelle et électrique de vidange du fond de cale. La tuyère électrique de vidange du fond de cale fonctionne lorsque le moteur tourne. Lorsque l'excédent d'eau atteint la prise d'eau de la pompe de la cale électrique, l'eau est évacuée de la tuyère de poussée par la sortie d'échappement.

Une faible quantité d'eau restera dans le fond de cale et devra être évacuée manuellement. Pour enlever toute eau résiduelle, échouez le scooter nautique et respectez la procédure suivante :

Pour évacuer l'eau de la cale :

- (1) Enlevez les bouchons de vidange de poupe.
- (2) Relevez la proue du scooter nautique jusqu'à ce que l'eau s'écoule.
- (3) Une fois l'eau évacuée, essuyez le fond de cale à l'aide de chiffons secs jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.
- (4) Remplacez les bouchons de vidange de poupe.

FCJ00360

## ATTENTION:

- Avant d'installer les bouchons de vidange de poupe, nettoyez leurs filets, pour éliminer tout corps étranger, tel que saleté ou sable. Sinon, les bouchons de vidange de poupe risquent

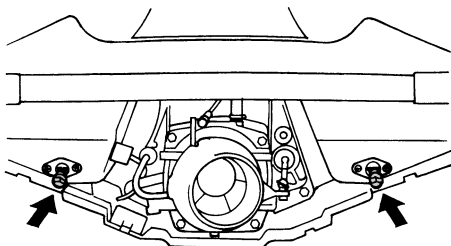
d'être endommagés et le compartiment moteur inondé.

- Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau. Sinon, de l'eau risque d'inonder le compartiment moteur et le scooter nautique de s'immerger.

FJU32470

## Bouchons de vidange de poupe

Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement installés.



FCJ00360

## ATTENTION:

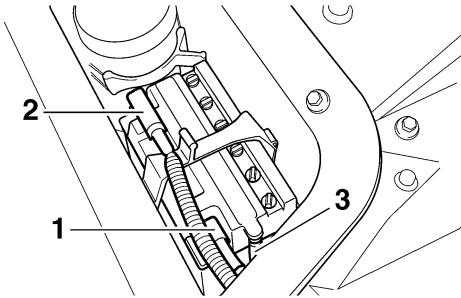
- Avant d'installer les bouchons de vidange de poupe, nettoyez leurs filets, pour éliminer tout corps étranger, tel que saleté ou sable. Sinon, les bouchons de vidange de poupe risquent d'être endommagés et le compartiment moteur inondé.
- Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau. Sinon, de l'eau risque d'inonder le compartiment moteur et le scooter nautique de s'immerger.

FJU32480

## Batterie

Vérifiez l'état de la batterie et le niveau de l'électrolyte.

Vérifiez que les câbles de batterie sont correctement serrés et qu'il n'y a pas de corrosion sur les bornes de la batterie.



- 1 Borne positive (+) de la batterie : fil rouge
- 2 Borne négative (-) de la batterie : fil noir
- 3 Reniflard

FWJ00450

## **AVERTISSEMENT**

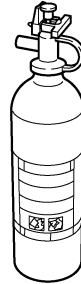
- La batterie doit être toujours complètement chargée et en bon état. Une perte de puissance de la batterie peut vous mettre en état de détresse. N'utilisez jamais le scooter nautique si la batterie ne dispose pas de puissance suffisante pour démarrer le moteur ou si elle présente de signes de réduction de puissance.
- Veiller à connecter le flexible de reniflard à la batterie. Un incendie ou une explosion peut se produire si le flexible de reniflard est endommagé, obstrué ou mal connecté.

Assurez-vous que la batterie est correctement maintenue en place.

FJU32520

## **Extincteur**

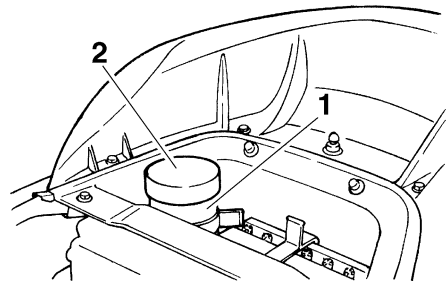
Vérifiez qu'un extincteur rempli se trouve à bord.



Le réceptacle de l'extincteur est situé dans le compartiment de la batterie sous le siège.

Pour ouvrir le réceptacle de l'extincteur, tournez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour fermer le réceptacle de l'extincteur, insérez l'extincteur dans le réceptacle, puis posez le capuchon et serrez-le fermement.



- 1 Réceptacle de l'extincteur
- 2 Couvercle du réceptacle de l'extincteur

## **REMARQUE:**

- Pour vérifier l'état de l'extincteur, référez-vous aux instructions du fabricant de l'extincteur. Conservez toujours l'extincteur dans le réceptacle de l'extincteur.
- Veillez à toujours avoir un extincteur à bord. L'extincteur ne fait pas partie de l'équipe-

# Fonctionnement

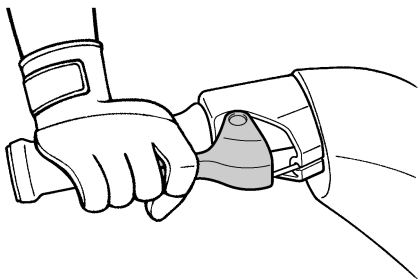
ment standard de ce scooter nautique. Si vous n'en possédez pas, prenez contact avec votre concessionnaire Yamaha ou avec un vendeur d'extincteurs pour vous en procurer un répondant aux spécifications adéquates.

FJU32590

## Levier d'accélération

Vérifiez que le levier d'accélération fonctionne correctement.

Pressez et relâchez plusieurs fois le levier d'accélération pour vérifier qu'il n'y a pas d'hésitation dans sa course. Il doit être souple sur toute la plage et revenir en position de ralenti lorsqu'il est relâché.



FWJ00490

## AVERTISSEMENT

**Avant de démarrer le moteur, vérifiez le fonctionnement du levier d'accélération.**

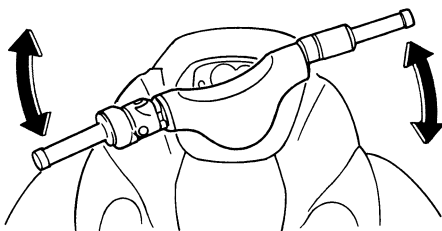
FJU32600

## Système de direction

Vérifiez que le guidon n'est pas desserré.

Tournez le guidon le plus loin possible sur la gauche et la droite pour vérifier que son fonctionnement est correct et libre sur toute la plage. Vérifiez également que la tuyère de poussée bouge en même temps que le gui-

don, et qu'il n'y a pas de jeu entre le guidon et la tuyère de poussée.

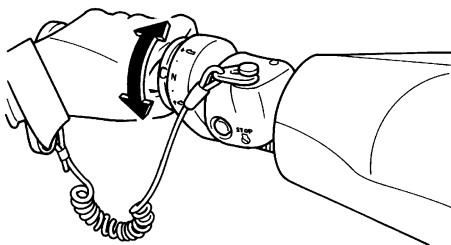
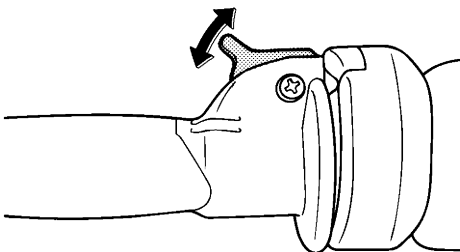


FJU32640

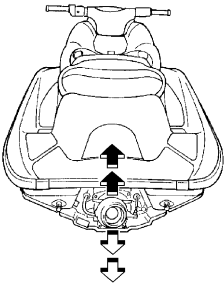
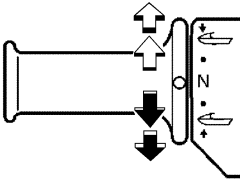
## Système de réglage rapide de l'assiette (QSTS)

Vérifiez que le levier de verrouillage de sélecteur QSTS et le sélecteur QSTS fonctionnent correctement.

- (1) Pour ce faire, activez le levier de verrouillage de sélecteur QSTS et le sélecteur QSTS.



- (2) Vérifiez que le sélecteur QSTS se verrouille lorsque le levier est relâché.
- (3) Vérifiez que le sélecteur QSTS tourne sans à-coups lorsque le levier est pressé et maintenu en place.
- (4) Vérifiez que l'angle de la tuyère de poussée change lorsque le sélecteur QSTS passe de la position neutre à la position proue relevée ou proue abaissée.



Si le mécanisme ne fonctionne pas correctement, faites-le régler par un concessionnaire Yamaha.

FJU32650

## Entrée de la tuyère

Vérifiez attentivement que l'entrée de la tuyère n'est pas obstruée par des algues, débris ou autres pouvant empêcher l'admission d'eau. Si l'entrée de la tuyère est obstruée, il peut se produire une cavitation ainsi qu'une réduction de la poussée, ce qui peut endommager la pompe de propulsion.

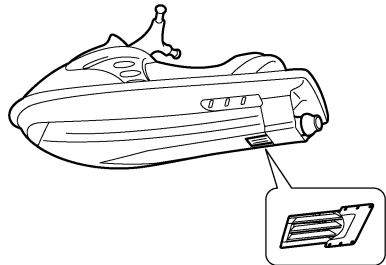
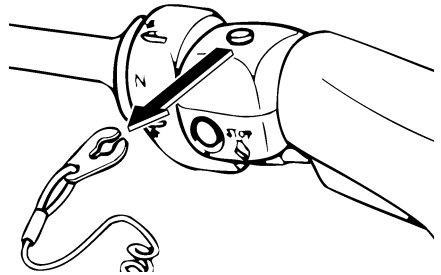
Dans certains cas, le moteur peut surchauffer par manque d'eau de refroidissement, ce qui

peut endommager le moteur. L'eau de refroidissement est alimentée vers le moteur par la pompe de propulsion. (Cf. page 82 pour les procédures de nettoyage de l'entrée de la tuyère)

FWJ00470

## AVERTISSEMENT

- **N'approchez pas de la grille d'admission tant que le moteur tourne. Les cheveux longs, vêtements lâches, lanières des VFI ou autres accessoires similaires peuvent être happés dans les pièces mobiles, provoquant blessures graves ou noyade.**
- **Coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur avant d'enlever les débris ou les algues qui peuvent s'être accumulés autour de l'entrée de la tuyère.**

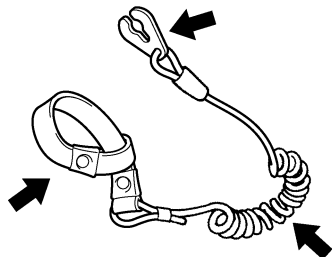


# Fonctionnement

FJU32660

## Cordon du coupe-circuit du moteur

Vérifiez que le cordon du coupe-circuit n'est pas élimé ou cassé. Si le cordon est endommagé, remplacez-le ; n'essayez jamais de le réparer ou de reconnecter.



FJU32670

## Contacteurs

FCJ00410

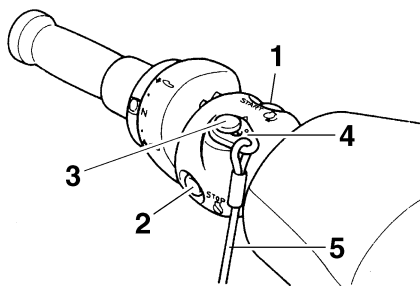
### ATTENTION:

**Lors de la vérification des contacteurs, ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sur la terre ferme sans ajouter de l'eau car cela pourrait entraîner sa surchauffe.**

Vérifiez le fonctionnement du contacteur de démarrage et d'arrêt du moteur, ainsi que du coupe-circuit de sécurité du moteur.

Appuyez sur le contacteur de démarrage pour démarrer le moteur. Dès que le moteur commence à tourner, appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur pour vérifier que le moteur s'arrête immédiatement. Redémarrez le moteur, puis tirez sur le cordon de coupe-circuit du moteur pour enlever l'agrafe du coupe-circuit du moteur afin de vérifier que le moteur s'arrête immédiatement. (Cf. pages 24 à 24 pour de plus amples informations sur le fonctionnement correct du contacteur de démarrage, du

contacteur d'arrêt du moteur et du coupe-circuit du moteur)

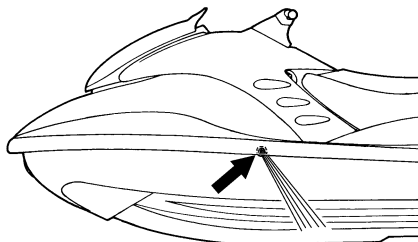


- 1 Contacteur de démarrage
- 2 Contacteur d'arrêt du moteur
- 3 Coupe-circuit de sécurité
- 4 Agrafe
- 5 Cordon du coupe-circuit du moteur

FJU32690

## Sorties témoin d'eau de refroidissement

Vérifiez que de l'eau s'écoule des sorties témoins d'eau de refroidissement lorsque le moteur tourne et que le scooter nautique est à l'eau.

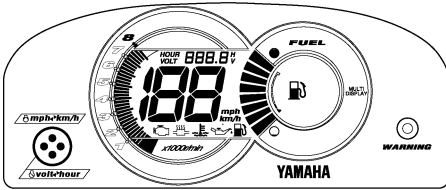


FJU32710

## Centre d'affichage multifonction

Vérifiez que le centre d'affichage multifonction fonctionne correctement. (Cf. page 29 pour de plus amples informations sur le fonc-

tionnement correct du centre d'affichage multifonction)



FJU32740

## Fonctionnement

FWJ00510

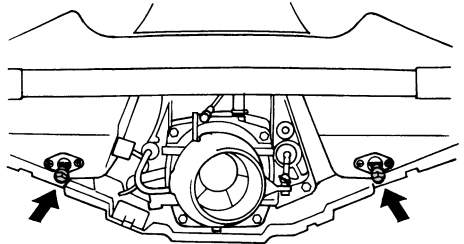
### **AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser le scooter nautique, familiarisez-vous avec toutes les commandes. Consultez un concessionnaire Yamaha en cas d'incompréhension relative à une commande ou une fonction. La connaissance insuffisante des commandes peut provoquer un accident ou vous empêcher d'éviter un accident.

FCJ00460

### **ATTENTION:**

Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau.



FJU32760

## Rodage du moteur

La période de rodage du moteur est essentielle pour permettre aux divers composants du moteur de s'user et de se façonner eux-mêmes jusqu'à atteindre le jeu correct. Ce rodage permet d'obtenir les performances correctes et augmente la longévité des composants.

FCJ00450

### **ATTENTION:**

- Lorsque vous faites le plein pour la première fois, utilisez un pré-mélange 50:1

# Fonctionnement

d'essence et d'huile (en plus de l'huile du réservoir d'huile).

- Une fois le rodage terminé, utilisez de l'essence normale.

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau et démarrez le moteur. (Cf. page 49 pour les procédures de démarrage du moteur)
- (2) Faites tourner le moteur au régime embrayé pendant 5 minutes.
- (3) Ouvrez graduellement les gaz et faites tourner le moteur à 5000 tr/min maximum.
- (4) Ne dépassez pas 5000 tr/min pendant le premier plein de carburant.
- (5) Remplissez le réservoir d'essence normale, puis utilisez le scooter nautique de manière normale.

FCJ00430

## ATTENTION:

Si vous ne respectez pas scrupuleusement la procédure de rodage, vous risquez de raccourcir la durée de vie du moteur ou même d'endommager gravement son fonctionnement.

FJU32820

## Mise à l'eau du scooter nautique

Lors de la mise à l'eau du scooter nautique, vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve autour de vous.

Une fois le scooter nautique dans l'eau, tournez-le de manière à ce que la proue soit orientée dans la direction où vous souhaitez aller. Démarrez le moteur, puis éloignez-vous lentement de l'aire de mise à l'eau. S'il y a des vagues, quelqu'un doit veiller à ce que le scooter nautique ne soit pas repoussé contre la remorque après la mise à l'eau du scooter nautique.

FJU32840

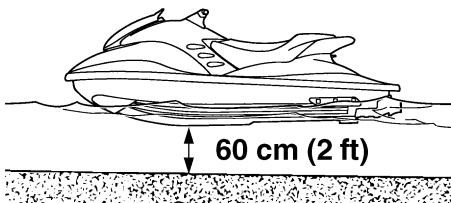
## Démarrage du moteur

FWJ00560

## AVERTISSEMENT

Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner, aussi peu que ce soit, dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore, qui peut provoquer perte de conscience et mort en très peu de temps. Utilisez votre scooter nautique à l'air libre, exclusivement.

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau dans une eau ne contenant ni algues ni débris et d'une profondeur d'au moins 60 cm (2 ft).



FWJ00570

## AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de heurter un objet immergé et de vous blesser.

FCJ00470

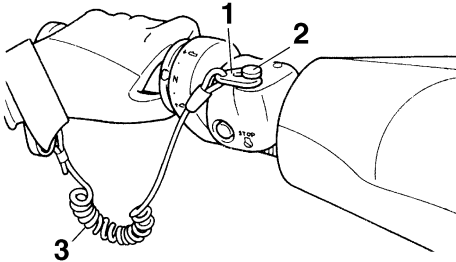
## ATTENTION:

Ne naviguez jamais dans des eaux de moins de 60 cm (2 ft) de profondeur car la tuyère pourrait aspirer des cailloux et du sable qui risqueraient d'endommager la



**turbine ou de provoquer la surchauffe du moteur.**

- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.



- 1 Aagrafe  
2 Coupe-circuit de sécurité  
3 Cordon du coupe-circuit du moteur

FWJ00580

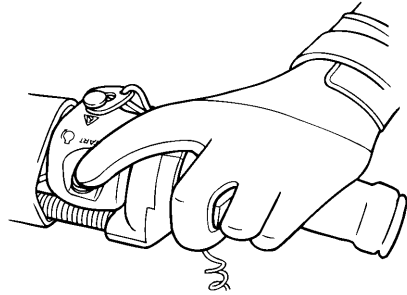
## **AVERTISSEMENT**

Vérifiez que le cordon du coupe-circuit n'est pas élimé ou cassé et maintenez-le dégagé du guidon de sorte que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute. S'il est enroulé autour du guidon, le cordon du coupe-circuit ne pourra pas se libérer si le pilote tombe à l'eau et le scooter nautique continuera ainsi à évoluer, risquant de provoquer un accident.

## **REMARQUE:**

Il est impossible de démarrer le moteur si l'agrafe du coupe-circuit du moteur n'est pas à sa place dans le coupe-circuit.

- (3) Appuyez sur le contacteur de démarrage (bouton vert), puis relâchez-le dès que le moteur commence à tourner.



## **REMARQUE:**

Le moteur ne démarrera pas si le levier d'accélération est engagé.

FCJ00480

## **ATTENTION:**

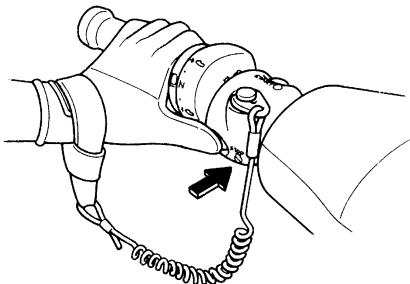
- N'appuyez jamais sur le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne.
- N'actionnez pas le contacteur de démarrage pendant plus de 5 secondes, sinon la batterie se déchargera et le moteur ne démarrera pas. Le démarreur peut également être endommagé. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 5 secondes, relâchez le contacteur de démarrage, attendez 15 secondes, puis réessayez.

# Fonctionnement

FJU32860

## Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez le levier d'accélération, ensuite appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur (bouton rouge).



FWJ00600

## AVERTISSEMENT

**Vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Si vous coupez le moteur, vous risquez de heurter un obstacle que vous tentez d'éviter. Toute collision peut provoquer de graves blessures, voire la mort.**

FJU32870

## Quitter le scooter nautique

Si vous quittez le scooter nautique, détachez du scooter nautique le cordon du coupe-circuit du moteur afin d'empêcher tout démarrage accidentel ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes.

FJU32900

## Utilisation de votre scooter nautique

FJU32940

### Apprendre à connaître votre scooter nautique

L'utilisation de votre scooter nautique requiert des compétences que vous ne pourrez acquérir que par une certaine période d'apprentissage. Prenez le temps d'approfondir les techniques de base avant de tenter des manœuvres plus délicates.

L'utilisation d'un scooter nautique peut être une activité extrêmement agréable, qui vous procurera de nombreuses heures de plaisir. Toutefois, il est essentiel que vous vous familiarisiez avec son fonctionnement pour acquérir le niveau de compétence nécessaire pour assurer une navigation en toute sécurité. Avant d'utiliser le scooter nautique, lisez le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde présentes sur le scooter nautique. Accordez une attention toute particulière aux informations de sécurité présentées aux pages 9. Ce matériel doit vous permettre de vous familiariser avec le scooter nautique et son utilisation. N'oubliez pas : Ce scooter nautique est conçu pour le transport du pilote et d'un seul passager. Ne dépassez jamais la charge maximale et ne permettez jamais à plus de 2 personnes d'embarquer en même temps dans le scooter nautique.

Charge maximale :

160 kg (353 lb)

La charge est le poids total du chargement, du pilote et du passager.

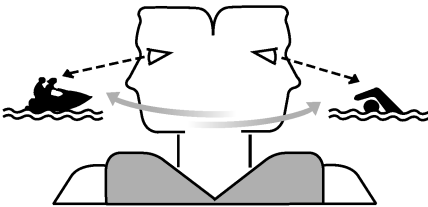
FJU36040

## Apprendre à utiliser votre scooter nautique

Avant d'utiliser le scooter nautique, effectuez toujours les contrôles préalables décrits à la page 40. Les courts instants passés à vérifier le scooter nautique vous gratifieront d'une sécurité et la fiabilité accrues.

Vérifiez les réglementations locales avant d'utiliser votre scooter nautique.

Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques. Pour vous familiariser, choisissez une large zone offrant une bonne visibilité et peu fréquentée par d'autres embarcations.



Utilisez le système de surveillance mutuelle—opérez avec une personne à proximité. Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.

Attachez le cordon du coupe-circuit du moteur à votre poignet gauche et maintenez-le dégagé du guidon pour que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute.

Portez un vêtement de flottaison individuel (VFI). Toutes les personnes utilisant le scooter nautique doivent porter un VFI agréé par les autorités compétentes et adapté à l'utilisation d'un scooter nautique individuel.

Portez des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau ou si vous vous trouvez trop près de la tuyère de poussée. Un maillot de bain normal n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum et le vagin. Tous les passagers doivent porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent.

Il peut s'agir de vêtements taillés dans un tissu épais, à la trame serrée, solides et étroitement ajustés, comme le denim, mais en aucun cas du spandex ou autre tissu similaire tel que celui utilisé dans les culottes de cyclistes. Une combinaison complète peut également protéger contre l'hypothermie (température du corps inférieure à la normale) et les frottements.

Il est recommandé de porter des chaussures et des gants.

Il est recommandé de porter des protections oculaires pour protéger les yeux du vent, de l'eau et de l'éblouissement lorsque vous pilotez votre scooter nautique. Il existe des sangles de fixation pour protections oculaires qui leur permettent de flotter au cas où elles tomberaient à l'eau.

Vous devez saisir le guidon fermement et maintenir les deux pieds sur la surface du repose-pieds. N'essayez pas de transporter de passager tant que vous n'avez pas acquis des compétences de pilotage suffisantes.

FJU33020

## Navigation avec un passager

Lorsqu'un passager est à bord avec le pilote, le scooter nautique se comporte différemment et n'est pas aussi facile à manœuvrer, de sorte que son pilotage demande un degré de compétence plus élevé. Avant de se risquer à prendre un passager, le pilote doit

# Fonctionnement

s'exercer à naviguer seul sur le scooter nautique suffisamment longtemps pour acquérir les compétences nécessaires.

Le passager doit toujours porter un VFI agréé par les autorités compétentes et une culotte de combinaison isotherme ou un vêtement équivalent.

FWJ00520

## **AVERTISSEMENT**

Ne mettez jamais les gaz lorsque quelqu'un se trouve à l'arrière du scooter nautique. Coupez le moteur ou laissez-le tourner au ralenti. L'eau et/ou les débris éjectés par la tuyère de poussée peuvent provoquer de graves blessures. Le passager ne doit pas tenter de monter à bord du scooter nautique lorsque le pilote met les gaz.

Ne prenez pas d'enfants à bord si leurs pieds ne peuvent pas atteindre le fond du repose-pieds. Le passager doit se tenir fermement à l'opérateur et maintenir les deux pieds sur la surface du repose-pieds. N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.

FWJ00530

## **AVERTISSEMENT**

Lorsque vous transportez un passager, vérifiez qu'il se tient fermement et a les pieds bien posés sur le repose-pied avant de commencer à accélérer.

FJU33080

## Démarrer le scooter nautique

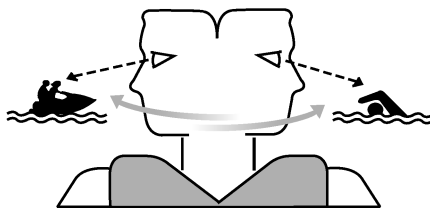
FWJ00710

## **AVERTISSEMENT**

- **Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.**
- **Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance**

**de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques.**

- **Ne suivez jamais directement un scooter nautique ou d'autres embarcations. Ne passez pas à proximité des gens pour les éclabousser. Évitez les virages brusques ou toute manœuvre qui empêcherait les autres de vous éviter facilement ou de savoir où vous allez. Évitez les zones contenant des objets submergés ou les zones d'eau peu profonde.**
- **Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins. Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.**
- **Pratiquez la remontée à bord en eaux peu profondes avant de piloter en eau profonde.**

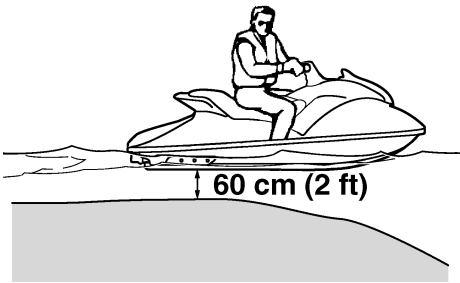


FJU33090

## Embarquement et démarrage en eaux peu profondes

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau dans une eau ne contenant ni algues ni débris

et d'une profondeur d'au moins 60 cm (2 ft).



FWJ00640

## **AVERTISSEMENT**

Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de heurter un objet immergé et de vous blesser.

FCJ00500

## **ATTENTION:**

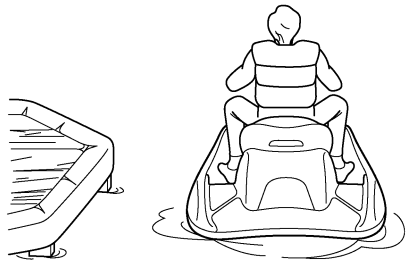
Ne naviguez jamais dans des eaux de moins de 60 cm (2 ft) de profondeur car la tuyère pourrait aspirer des cailloux et du sable qui risqueraient d'endommager la turbine ou de provoquer la surchauffe du moteur.

- (2) Embarquez à bord du scooter à partir du côté ou de l'arrière.
- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.

FJU33110

## **Embarquement et démarrage à partir d'un ponton**

- (1) Embarquez à bord du scooter à partir du côté.
- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Ecartez le scooter nautique du ponton, saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.



FJU33130

## **Embarquement et démarrage en eau profonde**

FWJ00620

## **AVERTISSEMENT**

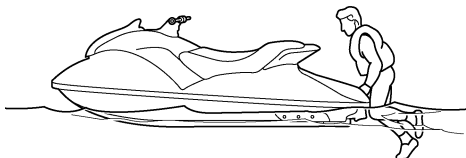
- Le pilote et le passager doivent pratiquer l'embarquement en eaux peu profondes avant de piloter en eau profonde. L'embarquement en eau profonde nécessite plus de compétences.
- La fatigue et l'exposition pouvant résulter de tentatives infructueuses de remonter à bord du scooter nautique peut augmenter le risque blessure et de noyade.

# Fonctionnement

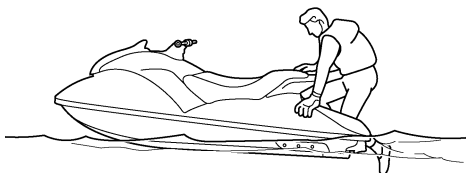
FJU33140

## Embarquement seul

- (1) Nagez jusqu'à l'arrière du scooter nautique et placez les deux mains sur la plateforme d'embarquement, soulevez-vous et saisissez le guidon avec une main.



- (2) Soulevez-vous jusqu'à pouvoir vous agencouiller sur la plateforme puis avancez jusqu'au siège et asseyez-vous à califourchon.



- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez

bien dans toutes les directions avant de partir.



FWJ00610

### **AVERTISSEMENT**

**Avant de mettre en marche, vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve autour de vous.**

FJU33150

## Embarquement avec un passager

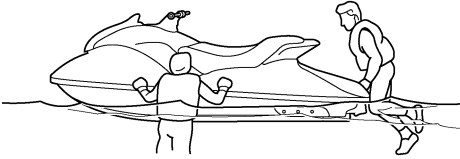
FWJ00650

### **AVERTISSEMENT**

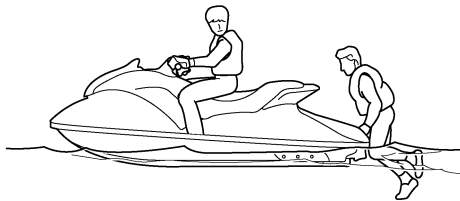
**De graves blessures internes peuvent se produire en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités corporelles des personnes qui se trouvent trop près de la tuyère de poussée. Ne mettez jamais les gaz tant que le passager n'est pas assis avec les pieds sur le repose-pieds du plancher et qu'il ne se tient pas fermement au pilote.**

# Fonctionnement

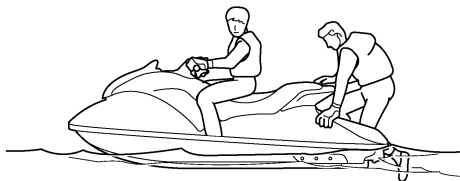
- (1) Montez à bord de la manière décrite dans la section précédente et installez-vous à califourchon sur le siège.



- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Demandez au passager de nager jusqu'à l'arrière du scooter nautique.



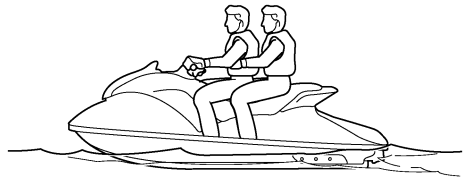
- (4) Faites monter le passager à bord et faites-le s'asseoir à califourchon sur le siège.



## REMARQUE: \_\_\_\_\_

Lorsque le passager embarque, le passager et pilote doivent essayer d'équilibrer le scooter nautique.

- (5) Vérifiez que le passager pose bien les pieds sur le repose-pieds du plancher et qu'il se tient fermement au pilote. N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.



- (6) Démarrez le moteur, regardez dans toutes les directions, puis accélérez jusqu'à atteindre la vitesse de plané.

FWJ00610

## AVERTISSEMENT \_\_\_\_\_

**Avant de mettre en marche, vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve autour de vous.**

## REMARQUE: \_\_\_\_\_

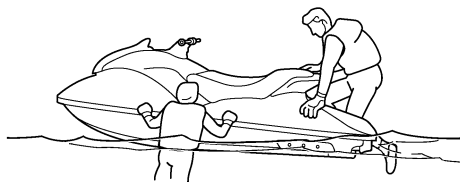
Plus le poids total du pilote et du passager est élevé, plus il est difficile de garder le scooter nautique en équilibre. N'utilisez pas le scooter nautique si le poids total dépasse 160 kg (353 lb) toute charge comprise. S'il est difficile de garder le scooter nautique en équilibre à l'arrêt, procédez comme suit :

- (1) Pendant que le passager stabilise le scooter nautique, soulevez-vous sur la plate-forme d'embarquement en position agenouillée, puis avancez jusqu'au siège

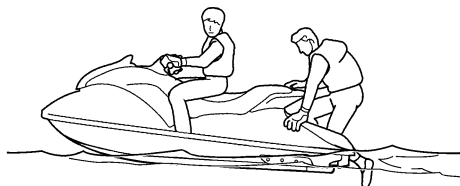
# Fonctionnement

---

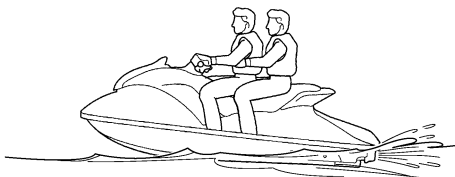
et asseyez-vous à califourchon pour équilibrer le scooter nautique.



- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
- (4) Faites monter le passager sur la plateforme d'embarquement en position agenouillée, puis se glisser vers le siège tandis que le scooter nautique accélère.



- (5) Augmentez progressivement la vitesse pour équilibrer le scooter nautique.



---

FJU33210

## Scooter nautique chaviré

Si le scooter nautique chavire, redressez-le immédiatement.

Suivez scrupuleusement la procédure ci-dessous pour éviter tout risque de blessure ou de dommage au scooter nautique.

FWJ00670

### **AVERTISSEMENT**

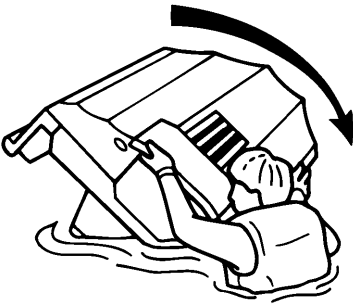
**UN REDRESSEMENT MAL EFFECTUE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES :**

- Assurez-vous de couper le moteur en tirant sur le cordon du coupe-circuit pour enlever l'agrafe du coupe-circuit du moteur.
- Ne mettez pas les mains dans la grille d'admission.

- 
- (1) Enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur.
  - (2) Nagez jusqu'à l'arrière du scooter nautique. Pour redresser le scooter nautique, saisissez la plaque de niveau de la main



gauche tout en appuyant sur le plat-bord avec la main ou le pied droit.



## REMARQUE:

Si le côté bâbord (gauche) du scooter nautique chaviré pointe vers le haut, poussez le plat-bord vers le bas de façon à abaisser le côté bâbord (gauche) avant de tourner le scooter nautique dans le sens des aiguilles d'une montre.

FCJ00540

## ATTENTION:

**Ne faites pas pivoter le scooter nautique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sinon de l'eau pourrait s'infiltrer dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.**

- (3) Démarrez le moteur et faites-le tourner pour évacuer toute l'eau du compartiment moteur. (Si le moteur ne démarre pas, voir "Remorquage du scooter nauti-

que" à la page 85 ou "Scooter nautique submergé" à la page 85)

FCJ00550

## ATTENTION:

**Attendez au moins 1 minute après le redémarrage du moteur pour piloter le scooter à plein régime. Un surplus d'eau dans la cale peut être projeté dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.**

## REMARQUE:

Pour évacuer correctement toute l'eau du compartiment moteur, pilotez le scooter nautique aussi droit que possible et au-dessus de la vitesse de plané pendant au moins 2 minutes.

FJU36050

## Faire virer le scooter nautique

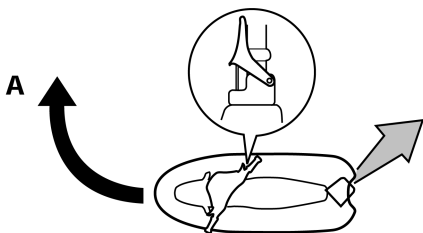
La direction est commandée par la combinaison de la position du guidon et de la quantité de poussée.

L'eau aspirée par la grille d'admission est mise sous pression par la turbine dans la pompe de propulsion. L'eau sous pression rejetée par la pompe dans la tuyère de poussée crée la poussée qui dirige le scooter nautique. Plus le régime du moteur est élevé, plus la poussée est forte.

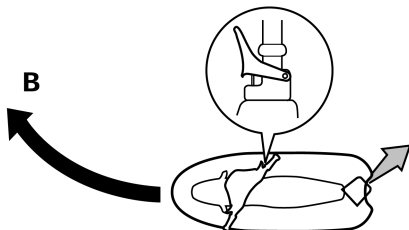
C'est la quantité de poussée, associée à la position du guidon, qui détermine l'angle de virage.

# Fonctionnement

- A. Plus vous donnez de gaz, plus la poussée est importante et plus le scooter nautique peut virer court.



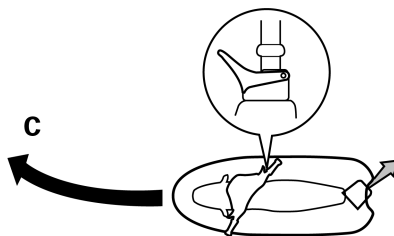
- B. Moins vous donnez de gaz, plus la poussée est faible et plus les virages seront progressifs.



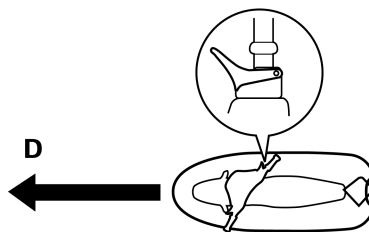
- C. Si vous relâchez complètement le levier d'accélération, vous ne produirez plus qu'une poussée minimum. Si vous naviguez à des vitesses supérieures au régime embrayé, vous perdrez rapidement toute manœuvrabilité dès que vous aurez coupé les gaz. Vous conserverez une certaine possibilité de virer immédiatement après avoir relâché le levier d'accélération, mais dès que le moteur aura ralenti, le scooter nautique cessera de répondre aux mouvements du guidon

jusqu'à ce que vous remettiez les gaz ou atteigniez un régime embrayé.

Au régime embrayé, il est possible de faire virer le scooter nautique progressivement, à l'aide du guidon, en n'utilisant que la quantité de poussée disponible au ralenti.



- D. Si le moteur est coupé en cours de navigation, toute poussée est supprimée. Le scooter nautique continuera tout droit même si vous tournez le guidon.



**Vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.**

FWJ01100

## **AVERTISSEMENT**

- **Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Toute collision peut provoquer de graves blessures, voire la mort.**

- **Lorsque vous naviguez à vitesse élevée, effectuez des virages progressifs ou ralentissez avant de virer. Des virages serrés à vitesse élevée peuvent faire déraiper le scooter nautique ou lui faire faire un tête-à-queue, jetant le pilote et le passager par-dessus bord, et donc provoquer des blessures.**

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché (cf. condition C susmentionnée).

Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

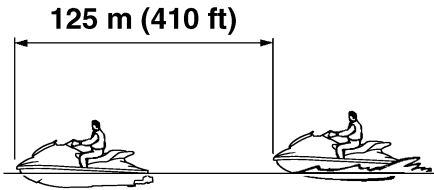
FJU35980

## Arrêter le scooter nautique

Ce scooter nautique n'est pas équipé d'un système de freinage séparé. Il s'arrête sous l'effet de la résistance de l'eau une fois que le levier d'accélération a été relâché. Lorsqu'il est à vitesse maximum, le scooter nautique s'immobilise en plus ou moins 125 m (410 ft) après relâchement de la manette des gaz et arrêt du moteur, bien que cette distance puisse varier en fonction de nombreux fac-

teurs tels que le poids total, les conditions de la surface de l'eau et la direction du vent.

Le scooter nautique ralentit dès que le levier d'accélération est relâché mais continue sur sa lancée pendant un certain temps avant de s'immobiliser. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir vous arrêter à temps avant de heurter un obstacle, remettez les gaz et virez dans une autre direction.



FWJ00720

## AVERTISSEMENT

- **Prévoyez une distance d'arrêt suffisante.**
- **Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins.**
- **Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques, de manière à avoir le temps de vous arrêter.**
- **Ne coupez pas le moteur lorsque vous ralentissez, au cas où vous auriez besoin de la puissance du moteur pour éviter un bateau ou un autre obstacle sur votre route.**

FJU35940

## Echouer le scooter nautique

- (1) Vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve à proxi-

# Fonctionnement

---

mité de la plage. Relâchez la manette des gaz à environ 125 m (410 ft) de la zone où vous souhaitez échouer le scooter nautique.

- (2) Approchez lentement de la plage et arrêtez le moteur avant d'atteindre la terre ferme.

Rappelez-vous que vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.

- (3) Descendez du scooter nautique et tirez-le sur la plage.

FCJ00490

## **ATTENTION:**

**Des petits cailloux, des algues, du sable et d'autres débris peuvent être aspirés dans l'entrée de la tuyère et altérer ou endommager la turbine. Coupez toujours le moteur et descendez du scooter nautique avant d'accoster.**

---

FJU33310

## **Accoster le scooter nautique**

- (1) Vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve à proximité du scooter nautique. Réduisez la vitesse à environ 125 m (410 ft) du ponton.
- (2) Approchez lentement du ponton et arrêtez le moteur juste avant de vous placer le long de ce dernier.

FJU33340

## **Pilotage en eau agitée**

La force d'atterrissage après un saut peut causer un impact fort sur le scooter nautique ainsi que le pilote et le passager. Il est possible que le pilote se heurte le thorax ou la mâchoire contre le scooter nautique ou le guidon et se blesse par la même occasion. Le passager peut également heurter le scooter nautique et être blessé.

Ne pilotez pas le scooter nautique avec le menton juste au-dessus du guidon. En outre, l'opérateur et le passager doivent garder les pieds bien posés sur le repose-pieds.

Le pilotage en eau agitée ou les sauts par-dessus les vagues peuvent également fissurer le pont et la coque, et endommager des pièces internes. Évitez de piloter en eau agitée ou lorsque le temps est mauvais.

FJU33370

## Précaution après utilisation

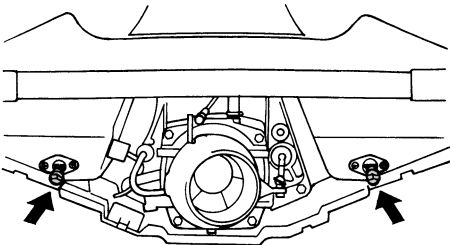
FWJ00680

### **AVERTISSEMENT**

**Ne démarrez pas le moteur sur la terre ferme si quelqu'un se tient derrière le scooter nautique. Vous pourriez être gravement brûlé par l'eau chaude et la vapeur projetées à grande vitesse hors de la sortie d'échappement.**

Pour garder votre scooter nautique en bon état, sortez-le de l'eau après utilisation et tenez toujours compte des instructions suivantes. Si vous laissez le scooter nautique dans l'eau pendant une période prolongée, vous risquez d'accélérer la détérioration de la finition de la coque et des composants de l'unité de propulsion. Les organismes marins et la corrosion sont des facteurs pouvant avoir des répercussions négatives sur la durée de vie de nombreux composants du scooter nautique.

- (1) Sortez le scooter nautique de l'eau.
- (2) Rincez la coque, le guidon et la tuyère à l'eau douce.
- (3) Déposez le siège et contrôlez le niveau de l'eau dans le compartiment moteur. Pour évacuer l'excédent d'eau, enlevez les bouchons de vidange de poupe, puis relevez suffisamment la proue pour permettre à l'eau de la cale de s'écouler.



### **REMARQUE:**

Ce scooter nautique est équipé d'une tuyère de vidange de la cale qui évacue l'eau du compartiment moteur en cours de navigation. Il restera toutefois toujours un peu d'eau. (Cf. page 43 pour les procédures vidange de la cale)

- (4) Placez le scooter nautique à l'horizontale.
- (5) Rincez le système de refroidissement pour empêcher toute obstruction par le sel, le sable ou la poussière. (Cf. page 64 pour les procédures de rinçage)
- (6) Evacuez l'excédent d'eau du système d'échappement en faisant tourner le moteur à 4000 tr/min pendant 10 à 15 secondes.

FCJ00600

### **ATTENTION:**

**Ne faites pas tourner le moteur à plus de 4000 tr/min, sinon vous risquez d'endommager sérieusement le convertisseur catalytique.**

- (7) Si le scooter nautique doit rester entreposé pour une semaine ou plus, lubrifiez les composants internes du moteur pour empêcher la corrosion. (Cf. page 65 pour les procédures de lubrification)
- (8) Rincez le moteur et le compartiment moteur avec une petite quantité d'eau.

FCJ00570

### **ATTENTION:**

**N'utilisez pas de haute pression pour rincer le moteur ou le compartiment moteur car vous pourriez provoquer de graves dommages au moteur.**

- (9) Essayez le moteur et le compartiment moteur à l'aide d'un chiffon propre et sec (reprenez à l'étape 3 si nécessaire).

# Fonctionnement

---

- (10) Essuyez la coque, le guidon et l'unité de propulsion avec un chiffon propre et sec.
- (11) Vaporisez un antirouille sur les parties métalliques pour réduire le risque de corrosion.

FWJ00690

## **AVERTISSEMENT**

**Ne vaporisez pas d'antirouille inflammable sur les surfaces du moteur tant que celui-ci est chaud. L'aérosol ou les gaz propulseurs pourraient s'enflammer.**

---

- (12) Laissez sécher le compartiment moteur complètement avant de replacer le siège.

## **REMARQUE:**

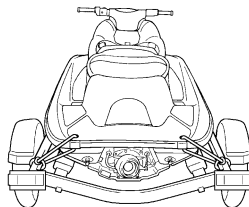
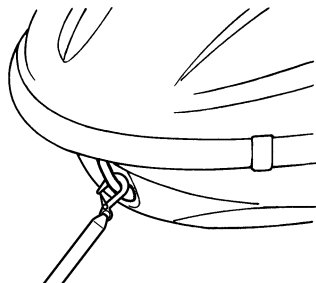
Recouvrez le scooter nautique après le refroidissement du moteur et du convertisseur catalytique.

---

FJU33430

## Transport

Lorsque vous transportez le scooter nautique sur une remorque, fixez le matériel d'arrimage à la remorque en utilisant l'œil de proue et l'œil de poupe.



FCJ00610

## **ATTENTION:**

**Ne faites pas passer les câbles ou les amarres au-dessus des sièges car ils pourraient laisser des traces permanentes sur la surface des sièges. Entourez également les câbles ou le matériel d'arrimage de serviettes ou de chiffons à chaque point de contact avec la carrosserie du scooter nautique pour éviter de la griffer ou de l'endommager.**

---

FJU33490

## Entreposage

FWJ00330

### **AVERTISSEMENT**

**Posez toujours le scooter nautique horizontalement lors de son entreposage afin d'éviter tout écoulement de carburant dans le moteur ou dans le compartiment moteur. Sinon, vous risquez de provoquer un incendie.**

L'entreposage pour de longues périodes, par exemple l'entreposage d'hiver, exige un entretien préventif pour éviter tout risque de détérioration. Il est conseillé de faire entretenir le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha avant l'entreposage. Toutefois, les procédures suivantes peuvent être effectuées par le propriétaire.

FJU33520

### Rinçage du système de refroidissement

Le rinçage du système de refroidissement est essentiel pour empêcher toute obstruction par le sel, le sable ou la poussière.

FWJ00270

### **AVERTISSEMENT**

**Ne démarrez pas le moteur sur la terre ferme si quelqu'un se tient derrière le scooter nautique. Vous pourriez être gravement brûlé par l'eau chaude et la vapeur projetées à grande vitesse hors de la sortie d'échappement.**

FCJ00130

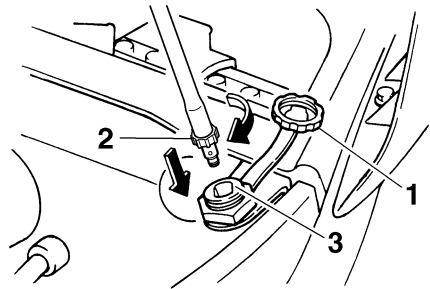
### **ATTENTION:**

- **N'injectez pas d'eau dans les passages d'eau de refroidissement lorsque le moteur ne tourne pas. L'eau pourrait refluer dans le carter via le silencieux et endommager gravement le moteur.**
- **Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sur la terre**

**ferme sans ajouter de l'eau car cela pourrait entraîner sa surchauffe.**

- **Ne faites pas tourner le moteur à plus de 4000 tr/min, sinon vous risquez d'endommager sérieusement le convertisseur catalytique.**

- (1) Sortez le scooter nautique de l'eau et placez-le à l'horizontale.
- (2) Déposez le capuchon du connecteur du flexible de rinçage, puis insérez l'adaptateur de tuyau d'arrosage dans le connecteur du flexible de rinçage et vissez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré.



- 1 Bouchon du connecteur du flexible de rinçage
  - 2 Adaptateur de tuyau d'arrosage
  - 3 Connecteur du flexible de rinçage
- (3) Raccordez l'adaptateur de tuyau d'arrosage à un robinet à l'aide d'un tuyau d'arrosage.

### **REMARQUE:**

Le tuyau d'arrosage n'est pas fourni et doit être acheté séparément.

- (4) Démarrez le moteur, puis ouvrez immédiatement l'eau et attendez jusqu'à ce que l'eau s'écoule régulièrement de la sortie témoin d'eau de refroidissement.
- (5) Faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 3 minutes tout en le surveillant. Si le moteur s'arrête pendant

l'opération de rinçage, coupez immédiatement l'eau et répétez les étapes ci-dessus.

- (6) Fermez l'arrivée d'eau et évacuez l'eau résiduelle des passages de refroidissement en faisant tourner le moteur à 4000 tr/min ou moins pendant 10 à 15 secondes.
- (7) Arrêtez le moteur.
- (8) Retirez l'adaptateur de tuyau d'arrosage et remettez le bouchon du connecteur du flexible de rinçage en place.

FJU33580

## Lubrification

FWJ00260



**Ne vaporisez pas d'antirouille inflammable sur les surfaces du moteur tant que celui-ci est chaud. L'aérosol ou les gaz propulseurs pourraient s'enflammer.**

- (1) Déposez les bougies et versez environ une cuillère à soupe d'huile dans chaque cylindre.
- (2) Graissez les filets des bougies et remontez-les.
- (3) Avec les capuchons de bougie déposés des bougies, lancez le moteur pendant 3 secondes maximum au moyen du contacteur de démarrage.
- (4) Lubrifiez tous les câbles (câbles d'accélérateur et de direction).

## REMARQUE:

Utilisez un applicateur de graisse marine adéquat pour lubrifier sous pression les câbles et éliminer toute trace d'humidité entre la partie extérieure et la partie intérieure des câbles.

- (5) Lubrifiez les zones du scooter nautique spécifiées à la section "Points de lubrification" à la page 73.

FJU33651

## Système d'alimentation

FWJ00290



**L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES !**

- **Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant, et tenez-vous éloigné de toute étincelle, flamme ou autre source d'allumage.**
- **Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant.**
- **Faites le plein dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.**
- **Ne restez pas debout ou assis sur le scooter nautique pendant que vous faites le plein de carburant, au cas où un incendie se déclarerait.**
- **Veillez à ne pas renverser d'essence. Si l'essence déborde, essuyez-la immédiatement à l'aide de chiffons secs. Éliminez toujours les chiffons imbibés d'essence de la manière appropriée.**
- **Évitez de trop remplir le réservoir de carburant. Arrêtez le remplissage dès que le niveau de carburant atteint le bas du tube de remplissage. Ne remplissez pas le tube de remplissage jusqu'à son sommet car le carburant se dilate en chauffant et pourrait déborder. Si vous quittez momentanément le scooter nautique avec le réservoir de carburant plein, ne le laissez pas en plein soleil. Laissez-le dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.**
- **Refermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein de carburant.**
- **Si vous avez de l'essence, inhalez d'importantes quantités de vapeur d'es-**



sence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.

- Si vous renversez de l'essence sur la peau ou les vêtements, lavez-vous immédiatement la zone touchée à l'eau et au savon et changez de vêtements.

Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche et ajoutez 470 ml (15.9 US oz, 16.5 Imp oz) de Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner.

FCJ00140

## ATTENTION:

**Utilisez uniquement Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner, sinon vous risquez d'endommager sérieusement le convertisseur catalytique.**

FJU33680

## Batterie

Si le scooter nautique ne va pas être utilisé pendant plus d'un mois, déposez la batterie du scooter nautique et gardez-la dans un endroit frais et sec.

- (1) Débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie, puis le câble positif (+) et le reniflard, puis déposez la batterie du scooter nautique.
- (2) Nettoyez le boîtier de la batterie à l'eau claire.
- (3) Si les bornes de la batterie sont sales ou corrodées, nettoyez-les avec une brosse métallique.
- (4) Rechargez complètement la batterie.
- (5) Appliquez de la graisse Yamaha Marine Grease ou Yamaha Grease A sur les bornes de la batterie, puis gardez la batterie dans un endroit frais et sec.
- (6) Vérifiez la batterie au moins une fois tous les 2 mois et rechargez-la complètement si nécessaire.

FCJ00100

## ATTENTION:

**Maintenez toujours la batterie chargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente.**

Pour contrôler l'état de la batterie, vérifiez la densité de l'électrolyte ou mesurez la tension sur les deux bornes de la batterie. Ne rechargez la batterie que si la tension est inférieure à 12 volts.

Densité (pour référence) :  
1.28 à 20 °C (68 °F)

Il est recommandé de faire vérifier la densité et recharger la batterie par un concessionnaire Yamaha. Si vous entretenez vous-même la batterie, veillez à lire et respecter les instructions fournies avec le testeur et le chargeur de batterie que vous utilisez.

FJU33720

## Nettoyage du scooter nautique

Nettoyez le scooter nautique avant de l'entreposer pour une longue période.

FWJ00260

## AVERTISSEMENT

**Ne vaporisez pas d'antirouille inflammable sur les surfaces du moteur tant que celui-ci est chaud. L'aérosol ou les gaz propulseurs pourraient s'enflammer.**

- (1) Rincez la coque, le guidon et la tuyère à l'eau douce.
- (2) Rincez le moteur et le fond de cale à l'eau douce. Vidangez toute l'eau et essuyez l'humidité résiduelle à l'aide de chiffons propres et secs.

FCJ00110

## ATTENTION:

**N'utilisez pas de haute pression pour rincer le moteur ou le fond de cale car vous**

**pourriez provoquer de graves dommages au moteur.**

- (3) Pulvérisez l'extérieur du moteur d'un antirouille et d'un lubrifiant.
- (4) Cirez la coque à l'aide d'une cire non abrasive.
- (5) Essuyez tous les éléments en vinyle et en caoutchouc tels que les sièges et les joints du compartiment moteur à l'aide d'un produit de protection pour vinyle.

FJU33761

## Entretien et réglages

Un contrôle, un réglage et une lubrification périodiques maintiendront votre scooter nautique en parfaites conditions de fonctionnement et de sécurité. La sécurité est une obligation qui incombe au propriétaire du scooter nautique. Un entretien approprié doit être effectué pour que les émissions d'échappement et les niveaux sonores restent dans les limites réglementées. Les principaux points de contrôle, de réglage et de lubrification du scooter nautique sont expliqués dans les pages qui suivent.

Adressez-vous à un concessionnaire Yamaha pour les pièces de remplacement d'origine Yamaha et les accessoires conçus pour votre scooter nautique.

Rappelez-vous que les pannes résultant de l'installation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas d'une qualité équivalente aux pièces et accessoires d'origine Yamaha ne sont pas couvertes par la garantie limitée.

**La maintenance, le remplacement ou la réparation des dispositifs et du système de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement ou technicien de réparation de moteurs marins SI. En revanche, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire Yamaha Marine agréé.**

FWJ00310

### **AVERTISSEMENT**

- **N'oubliez pas de couper le moteur lorsque vous effectuez un entretien, sauf indication contraire, pour éviter tout risque d'accident ou de blessure provoqués par un faux mouvement, le contact avec des pièces mobiles ou un choc électrique. Si le propriétaire n'est pas familiarisé avec l'entretien du scooter nautique, il est conseillé de confier**

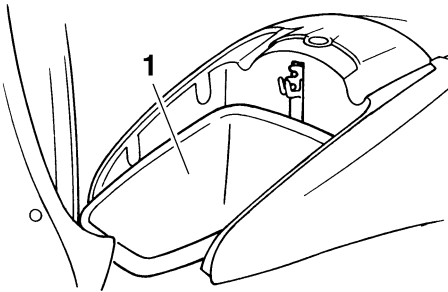
ce travail à un concessionnaire Yamaha. Les éléments dont l'entretien n'aurait pas été fait correctement peuvent tomber en panne ou cesser de fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident.

- Toute modification apportée à ce scooter nautique et non approuvée par Yamaha peut provoquer une baisse des performances ou un bruit excessif, ou rendre le scooter nautique impropre à toute utilisation. Consultez un concessionnaire Yamaha avant de procéder à une quelconque modification.

FJU33810

## Manuel de l'utilisateur et trousse à outils

Il est conseillé de toujours emporter avec vous le Manuel de l'utilisateur et la trousse à outils lorsque vous utilisez le scooter nautique. Pour votre confort, un compartiment de rangement est prévu dans le scooter nautique pour le manuel et la trousse à outils.



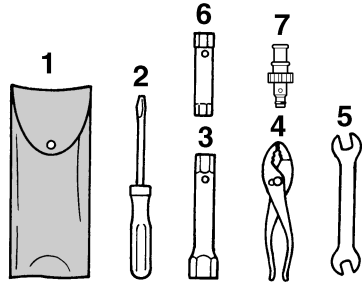
1 Compartiment de rangement

### REMARQUE:

Il est recommandé, pour éviter tout endommagement du manuel et de la trousse par l'eau, de les enfermer dans un sac étanche.

Les conseils d'entretien présentés dans le présent manuel sont destinés à vous fournir,

à vous propriétaire, les informations nécessaires pour vous permettre d'effectuer votre propre maintenance préventive et certaines réparations mineures. Les outils contenus dans la trousse sont suffisants pour effectuer ces opérations, mais vous aurez sans doute également besoin d'une clé dynamométrique pour serrer les écrous et les boulons.



- 1 Trousse à outils
- 2 Tournevis
- 3 Clé polygonale 14/21 mm
- 4 Pincettes
- 5 Clé à fourche
- 6 Clé polygonale 10/12 mm
- 7 Adaptateur de tuyau d'arrosage

# Entretien et soins

FJU33820

## Tableau d'entretien périodique

Le tableau suivant présente des informations générales concernant la maintenance périodique. Toutefois, il peut s'avérer nécessaire de réaliser une maintenance plus régulière en fonction de vos conditions d'utilisation.

Ce symbole "●" indique un entretien que vous pouvez effectuer vous-même.

Ce symbole "○" indique un travail qui doit être effectué par un concessionnaire Yamaha.

| Description                                | Fonctionnement              | Premier entretien |           |            | Périodique |            | Page |
|--|-----------------------------|-------------------|-----------|------------|------------|------------|------|
|  |                             | 10 heures         | 50 heures | 100 heures | 100 heures | 200 heures |      |
|  |                             |                   | 6 mois    | 12 mois    | 12 mois    | 24 mois    |      |
| <b>Bougies</b>                             | Inspecter, nettoyer, régler | ●                 | ●         | ●          | ●          |            | 72   |
| <b>Points de lubrification</b>             | Lubrifier                   |                   |           | ●/○        | ●/○        |            | 73   |
| <b>Carter intermédiaire</b>                | Lubrifier                   | ○                 |           | ●          | ●          |            | 73   |
| <b>Système d'alimentation</b>              | Vérifier                    |                   |           | ○          | ○          |            | 71   |
| <b>Réservoir de carburant</b>              | Vérifier, nettoyer          |                   |           | ●/○        | ●/○        |            | 71   |
| <b>Système d'injection d'huile</b>         | Vérifier, nettoyer          | ○                 |           |            |            | ○          | 71   |
| <b>Axe du papillon</b>                     | Vérifier                    |                   |           | ○          | ○          |            | —    |
| <b>Passages d'eau de refroidissement</b>   | Rincer                      | ●*                |           |            |            |            | 64   |
| <b>Crépine d'admission d'eau</b>           | Vérifier, nettoyer          |                   |           | ○          | ○          |            | —    |
| <b>Filtre de fond de cale</b>              | Nettoyer                    |                   |           | ○          | ○          |            | —    |
| <b>Crépine de pompe de cale électrique</b> | Vérifier, nettoyer          |                   |           | ○          | ○          |            | —    |
| <b>Turbine</b>                             | Vérifier                    |                   |           | ○          | ○          |            | —    |
| <b>Angle de tuyère</b>                     | Vérifier, régler            |                   |           | ●/○        | ●/○        |            | 72   |
| <b>Mécanisme QSTS</b>                      | Vérifier, régler            | ○                 |           | ○          | ○          |            | —    |
| <b>Câble d'accélérateur</b>                | Vérifier, régler            | ○                 |           | ●          | ●          |            | 72   |
| <b>Bouchons de vidange de poupe</b>        | Vérifier, remplacer         |                   |           | ○          | ○          |            | 43   |
| <b>Batterie</b>                            | Vérifier, charger           |                   |           | ●/○        | ●/○        |            | 75   |
| <b>Raccord en caoutchouc</b>               | Vérifier                    |                   |           |            |            | ○          | —    |

# Entretien et soins

| Description              | Fonctionnement | Premier entretien |           |            | Périodique |            | Page |
|--------------------------|----------------|-------------------|-----------|------------|------------|------------|------|
|                          |                | 10 heures         | 50 heures | 100 heures | 100 heures | 200 heures |      |
|                          |                |                   | 6 mois    | 12 mois    | 12 mois    | 24 mois    |      |
| <b>Support moteur</b>    | Vérifier       |                   |           |            |            | ○          | —    |
| <b>Boulons et écrous</b> | Vérifier       | ○                 |           | ○          | ○          |            | —    |

\* Cette opération doit être effectuée après chaque utilisation.

FJU34210

## Contrôle du système d'alimentation

FWJ00380

### AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive. L'absence de vérification des fuites, et de leur réparation, peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion. Un incendie ou une explosion peut provoquer de graves blessures, voire la mort. Coupez le moteur. Ne fumez pas. Evitez de renverser de l'essence.

**Le carburant dans les circuits d'alimentation est sous pression.**

**Du carburant risque de s'échapper et de provoquer des blessures graves ou un incendie si le circuit d'alimentation est déconnecté.**

**Ne faites pas tourner le moteur avec un circuit d'alimentation déconnecté.**

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'alimentation. En cas de problème, consultez un concessionnaire Yamaha.

#### Vérifier :

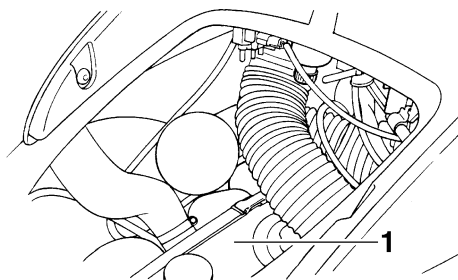
- Que le bouchon du réservoir de carburant et le joint ne sont pas endommagés.
- Que le carburant dans le réservoir ne contient pas d'eau ni de saletés.
- Que le réservoir de carburant ne comporte pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que les tuyaux de carburant et les raccords ne comportent pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que les passages de purge d'air ne comportent pas de fuites.

FJU34230

#### Réservoir de carburant

Vérifiez que le réservoir de carburant ne présente pas de fuites et ne contient pas d'eau. Si de l'eau est trouvée dans le système d'alimentation, ou si le réservoir de carburant doit

être nettoyé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.



1 Réservoir de carburant

FJU34240

## Contrôle du système d'injection d'huile

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'injection d'huile. Demandez à un concessionnaire Yamaha de réparer le système d'injection d'huile si nécessaire.

#### Vérifier :

- Que le réservoir d'huile ne comporte pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que l'huile dans le réservoir ne contient pas d'eau ni de saletés.
- Que les tuyaux d'huile et les raccords ne comportent pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que le filtre à huile ne contient pas de saletés.
- Que la pompe à huile ne comporte pas de fuites.

FJU34250

#### Réservoir d'huile

Vérifiez que le réservoir d'huile ne présente pas de fuites et ne contient pas d'eau. Si de l'eau est trouvée dans le système d'injection d'huile, ou si le réservoir de carburant doit être nettoyé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FJU34260

## Filter à huile

Demandez à un concessionnaire Yamaha de vérifier l'absence de poussière et d'éléments obstruoteurs dans le filtre à huile.

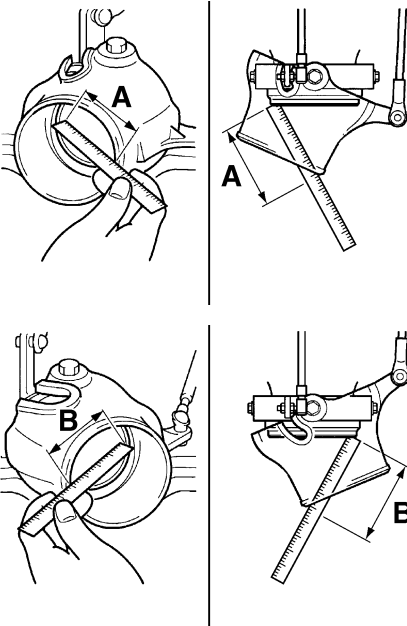
FJU34320

## Vérification de l'angle de tuyère

Vérifiez que le guidon et la tuyère de poussée fonctionnent correctement.

Tournez le guidon le plus loin possible sur la gauche et la droite pour vérifier que la différence des distances A et B entre la tuyère de poussée et la tuyère est conforme aux spécifications.

Différence entre A et B :  
Maximum 5 mm (0.20 in)



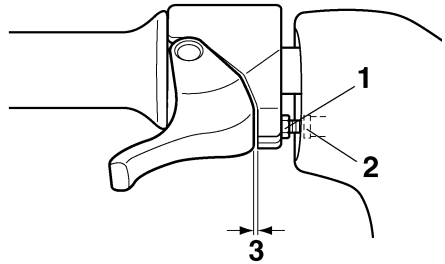
Si la direction est rigide ou mal réglée, faites-la régler par un concessionnaire Yamaha.

FJU34360

## Vérification et réglage du câble d'accélérateur.

Vérifiez que le câble d'accélérateur revient en position définie et que le jeu du levier d'accélération est conforme aux spécifications.

- (1) Pressez et relâchez le levier d'accélération. Si le levier d'accélération ne revient pas correctement, faites-le réviser par un concessionnaire Yamaha.
- (2) Réglez le jeu en desserrant le contre-écrou et en tournant le régleur.



- 1 Contre-écrou
- 2 Ajusteur
- 3 Jeu de levier d'accélération

Jeu libre du levier d'accélération :  
4.0–7.0 mm (0.16–0.28 in)

FJU34371

## Nettoyage et réglage des bougies

FWJ00350

### ⚠ AVERTISSEMENT

Faites attention à ne pas endommager l'isolant lorsque vous déposez ou installez une bougie. Si l'isolant est endommagé, des étincelles peuvent s'échapper, entraînant des risques d'incendie ou d'explosion.

La bougie est un élément important du moteur et est facile à inspecter. Son état peut fournir des indications sur l'état du moteur. Par exemple, la couleur extrêmement blanche de

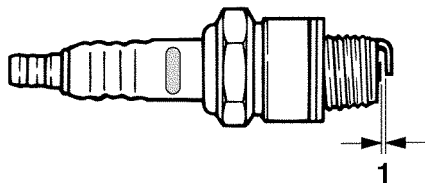
# Entretien et soins

la porcelaine de l'électrode centrale peut indiquer la présence d'une fuite d'air d'admission ou un problème de carburation dans ce cylindre. N'essayez pas de diagnostiquer les problèmes par vous-même. Faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

Déposez et inspectez fréquemment les bougies ; la chaleur et les dépôts vont progressivement les dégrader et les éroder. Si l'érosion des électrodes devient trop importante ou si la bougie présente trop de dépôts de calamine ou autres, remplacez-la par la bougie spécifiée.

Bougie spécifiée :  
BR8ES-11

Mesurez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Si nécessaire, remplacez la bougie ou réglez l'écartement des électrodes conformément aux spécifications.



1 Ecartement des électrodes

Ecartement des électrodes :  
1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Pour installer une bougie :

- (1) Nettoyez la surface du joint.
- (2) Éliminez toute trace de saleté des filets de la bougie.
- (3) Installez la bougie, puis serrez-la jusqu'à obtenir le couple spécifié.

Couple de serrage de la bougie :  
25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

- (4) Installez le capuchon de bougie.

## REMARQUE:

- Séchez toute trace d'eau sur la bougie ou à l'intérieur du capuchon avant d'installer ce dernier. Enfoncez le capuchon de bougie jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.
- Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique lors de l'installation d'une nouvelle bougie, une bonne estimation du couple de serrage correct consiste à effectuer, après le serrage manuel, un serrage supplémentaire de 1/4 à 1/2 tour à l'aide de la clé à bougie fournie dans la trousse à outils. Faites serrer la bougie au couple correct à l'aide d'une clé dynamométrique le plus rapidement possible.

FJU34410

## Points de lubrification

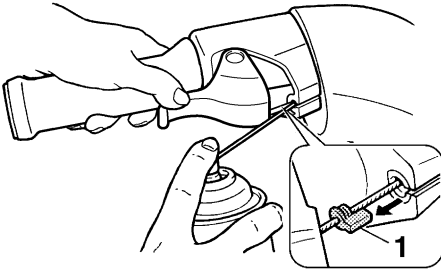
Pour assurer un glissement ou une rotation aisée des pièces mobiles, enduisez-les d'une graisse hydrofuge.

Graisse hydrofuge recommandée :  
Yamaha Marine Grease/Yamaha Grease A

- Câble d'accélérateur (extrémité guidon)  
Pressez le levier d'accélérateur et déposez le joint. Vaporisez un antirouille dans la

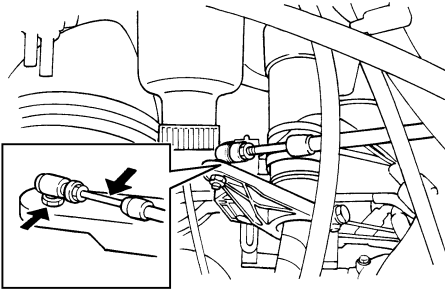


gaine extérieure. Réinstallez le joint correctement.

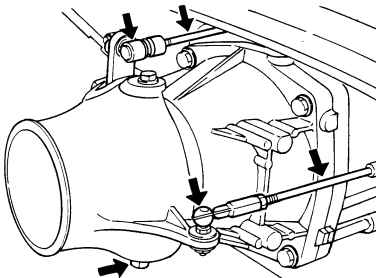


1 Joint

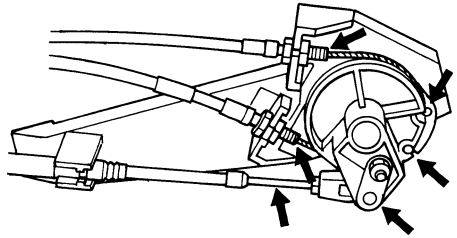
- Câble de direction (extrémité guidon)



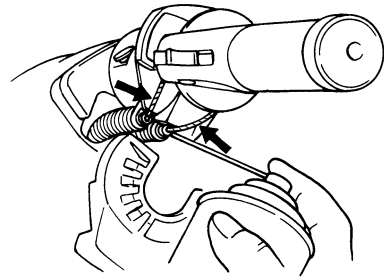
- Câble de direction (extrémité tuyère)
- Arbre du pivot de la tuyère
- Câble QSTS (extrémité tuyère)



- Câbles QSTS (extrémité poulie)



- Câbles QSTS (extrémité guidon)  
Déposez le boîtier du câble QSTS. Vaporisez un anti-rouille sur les gaines des câbles. Replacez le boîtier du câble QSTS.



- Boîtier intermédiaire  
Remplissez le boîtier intermédiaire de graisse hydrofuge par le graisseur à l'aide d'un pistolet graisseur.

# Entretien et soins

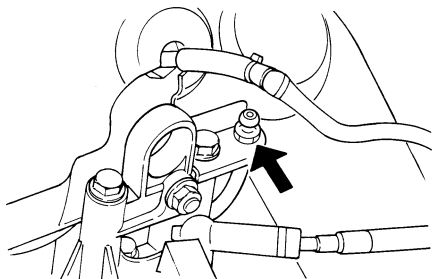
Quantité de graisse :

Les 10 premières heures ou le 1er mois :

33.0–35.0 cm<sup>3</sup> (1.12–1.18 US oz)  
(1.16–1.23 Imp.oz)

Toutes les 100 heures ou tous les 12 mois :

6.0–8.0 cm<sup>3</sup> (0.20–0.27 US oz)  
(0.21–0.28 Imp.oz)



FJU34450

## Vérification de la batterie

Contrôlez le niveau de l'électrolyte de la batterie et vérifiez que les câbles négatif (–) et positif (+) de la batterie sont correctement serrés.

FWJ00790

## **AVERTISSEMENT**

L'électrolyte de la batterie, toxique et dangereuse, provoque de graves brûlures, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Evitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

### Antidotes

**Contact externe :** Rincer à l'eau.

**Contact interne :** Boire une grande quantité d'eau ou de lait. Buvez par la suite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez d'urgence un médecin.

**Yeux :** Rincez à l'eau pendant 15 minutes et consultez d'urgence un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Maintenez à l'écart des étincelles, flammes, cigarettes, etc. En cas d'utilisation ou de chargement de la batterie dans un espace clos, veiller à ce que ce dernier soit bien aéré. Toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité des batteries.

**A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

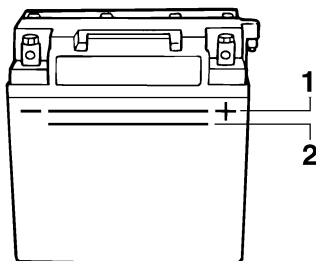
FCJ00230

## **ATTENTION:**

- Veiller à ne pas placer la batterie sur son côté.
- Veiller à déposer la batterie de son compartiment lors de l'ajout d'électrolyte ou du chargement de la batterie.

Pour faire l'appoint de la batterie :

- (1) Vérifiez que le niveau de l'électrolyte se situe entre les repères de niveau minimum et maximum.



1 Repère de niveau maximum

2 Repère de niveau minimum

- (2) Au besoin, faites l'appoint de la batterie avec de l'eau distillée.

FCJ00240

## **ATTENTION:**

L'eau du robinet contient des minéraux nuisibles à la batterie. N'utilisez que de

**l'eau distillée pour faire l'appoint de la batterie.**

Pour recharger la batterie :

FCJ00250

## ATTENTION:

**N'essayez pas de recharger la batterie trop vite. Cela peut réduire la durée de vie de la batterie.**

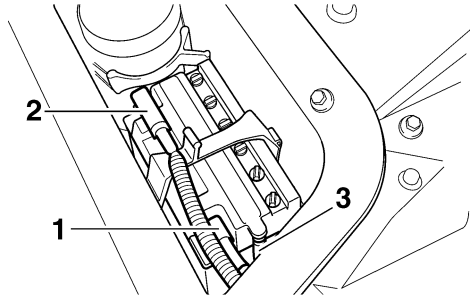
Il est recommandé de faire recharger la batterie par un concessionnaire Yamaha. Si vous rechargez la batterie vous-même, lisez attentivement les instructions du chargeur de batterie avant de procéder à la recharge et respectez les points ci-dessous.

- (1) Déposez tous les bouchons de la batterie.
- (2) Si le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez suffisamment d'eau pour rétablir le niveau spécifié.
- (3) Réglez l'admission de courant sur 1.9 ampère et chargez la batterie lentement jusqu'à ce que les gaz explosifs soient déchargés énergiquement des éléments de la batterie.

Pour installer la batterie :

- (1) Placez la batterie dans son compartiment et connectez les câbles de batterie aux bornes de la batterie.
- (2) Connectez le reniflard à la batterie.

- (3) Fixez la batterie en place.



- 1 Borne positive (+) de la batterie : fil rouge
- 2 Borne négative (-) de la batterie : fil noir
- 3 Reniflard

FWJ00400

## AVERTISSEMENT

**Veiller à connecter le flexible de reniflard à la batterie. Un incendie ou une explosion peut se produire si le flexible de reniflard est endommagé, obstrué ou mal connecté.**

FCJ00260

## ATTENTION:

**Après l'installation, vérifiez que les câbles de la batterie sont correctement connectés aux bornes de la batterie.**

FJU34490

## Système d'injection de carburant

Le système d'injection de carburant a été réglé dans les usines Yamaha. Si le système d'injection de carburant doit être réglé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FCJ00220

## ATTENTION:

**N'essayez pas de régler le système d'injection de carburant par vous-même. Si les réglages sont modifiés par une personne ne disposant pas des connaissances techniques nécessaires, les perfor-**

# Entretien et soins

**mances du moteur peuvent en être affectées et le moteur endommagé.**

FJU34500

## Vérification du régime embrayé

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau.
- (2) Démarrez le moteur et faites-le chauffer. Référez-vous au compte-tours dans le panneau d'affichage multifonctions pour vérifier le régime embrayé.

Régime embrayé:  
1350 ±100 tr/min

Si le régime embrayé n'est pas conforme aux spécifications, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FJU34520

## Purge de la pompe à huile

Si le réservoir d'huile est complètement vide, ou si un tuyau de la pompe à huile est débranché, la pompe à huile doit être purgée pour assurer un flux d'huile correct.

Si nécessaire, faites purger la pompe à huile par un concessionnaire Yamaha.

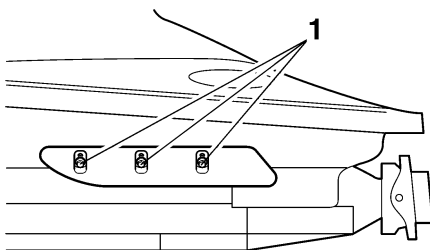
FJU36190

## Réglage des flotteurs réglables Yamaha (YAS)

Les positions des flotteurs réglables Yamaha peuvent être réglées de deux façons pour améliorer les performances du véhicule nautique selon les préférences du pilote et les conditions d'utilisation. (Cf. page 35 pour une explication des positions.)

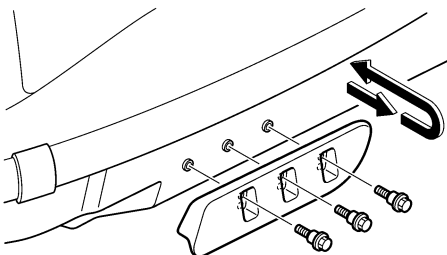
Pour régler les YAS :

- (1) Déposez les boulons sur les deux flotteurs.



1 Boulon

- (2) Déposez les flotteurs, puis installez-les dans la position désirée.



**REMARQUE:** \_\_\_\_\_  
Veillez à installer les deux flotteurs dans la même position.

- (3) Serrez les boulons de flotteurs au couple spécifié.

Couple de serrage du boulon de flotteur :  
18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)

FJU34540

## Spécifications

### Capacité du scooter nautique:

Nombre maximum de personnes à bord:

2 personne

Charge maximale:

160 kg (353 lb)

### Dimensions:

Longueur:

2930 mm (115.4 in)

Largeur:

1150 mm (45.3 in)

Hauteur:

1020 mm (40.2 in)

Poids à sec:

297 kg (655 lb)

### Performances:

Puissance maximale (conformément aux normes ISO 8665/SAE J1228):

114.7 kW à 7000 tr/min

Consommation maximale de carburant:

57.0 L/h (15.1 US gal/h) (12.5 Imp.gal/h)

Autonomie (Plein régime):

1.05 heure

Régime embrayé:

1350 ±100 tr/min

### Moteur:

Type:

2 temps

Nombre de cylindres:

3

Cylindrée:

1297.0 cm<sup>3</sup>

Alésage × course:

84.0 × 78.0 mm (3.31 × 3.07 in)

Taux de compression:

5.90 :1

Système de lubrification:

Injection d'huile

Système de refroidissement:

Eau

Système de démarrage:

Electrique

Système d'allumage:

C.D.I. numérique

Modèle de bougie:

BR8ES-11

Ecartement des électrodes:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Capacité de la batterie:

12 V19.0 Ah

Système de charge:

Volant magnétique

### Unité d'entraînement:

Système de propulsion:

Pompe de propulsion

Type de pompe de propulsion:

Axiale monoétagée

Rotation de la turbine:

Sens inverse des aiguilles d'une montre

Angle de tuyère:

23.0 °+23.0 °

Angle d'assiette de tuyère:

-10 °, -5 °, 0 °, 5 °, 10 °

### Carburant et huile:

Carburant recommandé:

Essence ordinaire sans plomb

Indice d'octane minimum (IOP):

86

Indice d'octane minimum (IOR):

90

Huile moteur recommandée:

YAMALUBE 2-W

Capacité totale du réservoir de carburant:

60.0 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

Capacité du réservoir d'huile moteur:

5.5 L (1.45 US gal) (1.21 Imp.gal)

# Dépannage

FJU34560

## Recherche des pannes

En cas de problème avec votre scooter nautique, utilisez cette section pour en chercher la cause.

Si vous ne pouvez pas localiser la cause, ou si la procédure de remplacement ou de réparation n'est pas décrite dans ce Manuel de l'utilisateur, faites réaliser l'opération nécessaire par un concessionnaire Yamaha.

FJU34580

### Tableau de recherche des pannes

| PANNE  | CAUSE POSSIBLE            |                                    | REMEDE                                      | PAGE |
|--|---------------------------|------------------------------------|---|------|
| <b>Le moteur ne démarre pas (le démarreur ne tourne pas)</b> | Coupe-circuit de sécurité | Agrafe pas en place                | Installer l'agrafe                          | 24   |
|  | Fusible                   | Fondu                              | Remplacer le fusible et vérifier le câblage | 84   |
|  | Batterie                  | A plat                             | Recharger                                   | 75   |
|  |                           | Connexions des bornes défectueuses | Resserrer si nécessaire                     | 75   |
|  |                           | Borne corrodée                     | Nettoyer                                    | 66   |
|  | Démarreur                 | Défaillant                         | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha | —    |
| Système d'avertissement                                      | Mode surchauffe           | Faire refroidir le moteur          | 31  |      |

| PANNE   | CAUSE POSSIBLE                   |                                     | REMEDE  | PAGE |
|---|----------------------------------|-------------------------------------|---|------|
| <b>Le moteur ne démarre pas (le démarreur tourne)</b> | Levier d'accélération            | Pressée                             | Relâcher  | 24   |
|   | Carburant                        | Vide                                | Faire le plein dès que possible                           | 38   |
|   |                                  | Altéré ou contaminé                 | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | 71   |
|   | Réservoir de carburant           | Présence d'eau ou de saletés        | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | 71   |
|   | Modèle de bougie                 | Encrassée ou défectueuse            | Nettoyer ou remplacer                                     | 72   |
|   | Capuchon de bougie               | Non installé ou desserré            | Raccorder correctement                                    | 72   |
|   | Carter                           | Rempli d'eau                        | Lancer le moteur sans bougie jusqu'à ce qu'il soit propre | 85   |
|   | Système d'injection de carburant | Pompe de carburant défectueuse      | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | —    |
|   | Sonde de température d'eau       | Ne fonctionne pas                   | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | 31   |
| <b>Le moteur tourne irrégulièrement ou cale</b>       | Carburant                        | Vide                                | Faire le plein dès que possible                           | 38   |
|   |                                  | Altéré ou contaminé                 | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | 71   |
|   | Réservoir de carburant           | Présence d'eau ou de saletés        | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | 71   |
|   | Modèle de bougie                 | Encrassée ou défectueuse            | Remplacer   | 72   |
|   |                                  | Plage de température incorrecte     | Remplacer   | 72   |
|   |                                  | Ecartement des électrodes incorrect | Régler  | 72   |
|   | Capuchon de bougie               | Desserrés                           | Raccorder correctement                                    | 72   |
|   |                                  | Fissuré, déchiré ou endommagé       | Remplacer   | —    |
|   | Câblage électrique               | Connexion lâche                     | Resserrer ou raccorder correctement                       | —    |
|   | Système d'injection de carburant | Injecteurs défectueux ou obstrués   | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha               | —    |

# Dépannage

| PANNE   | CAUSE POSSIBLE                      |   | REMEDE                                      | PAGE |
|---|-------------------------------------|---|---|------|
| <b>Le témoin d'avertissement ou l'indicateur clignote</b> | Niveau de carburant                 | Vide  | Faire le plein dès que possible             | 38   |
|   | Niveau d'huile moteur               | Vide  | Faire le plein immédiatement                | 39   |
|   |                                     | Filtre à huile obstrué                          | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha | —    |
|   | Surchauffe du moteur                | Entrée de la tuyère obstruée                    | Nettoyer                                    | 82   |
|   |                                     | La sonde de température d'eau ne fonctionne pas | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha | 31   |
|   | Tension de la batterie faible       | Tension de batterie insuffisante                | Charger                                     | 75   |
|   |                                     | Borne de la batterie mal raccordée              | Raccorder correctement                      | 75   |
|   | Température de gaz d'échappement    | La température des gaz est trop élevée          | Faire refroidir le moteur                   | 33   |
|   | Avertissement de contrôle du moteur | Capteurs défectueux                             | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha | 33   |
| <b>Le scooter est lent ou perd de la puissance</b>        | Cavitation                          | Entrée de la tuyère obstruée                    | Nettoyer                                    | 82   |
|   |                                     | Turbine endommagée ou usée                      | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha | —    |
|   | Surchauffe du moteur                | Entrée de la tuyère obstruée                    | Nettoyer                                    | 82   |
|   | Modèle de bougie                    | Encrassée ou défectueuse                        | Remplacer                                   | 72   |
|   |                                     | Plage de température incorrecte                 | Remplacer                                   | 72   |
|   |                                     | Ecartement des électrodes incorrect             | Régler                                      | 72   |
|   | Capuchons de bougie                 | Desserrés                                       | Raccorder correctement                      | 72   |
|   | Câblage électrique                  | Connexion lâche                                 | Resserrer ou raccorder correctement         | —    |
|   | Carburant                           | Altéré ou contaminé                             | Faire réviser par un concessionnaire Yamaha | 71   |
| Cale  | Eau dans la cale                    | Vidanger  | 43  |      |



FJU34620

## Procédures d'urgence

FJU34630

### Nettoyage de l'entrée de la tuyère et de la turbine

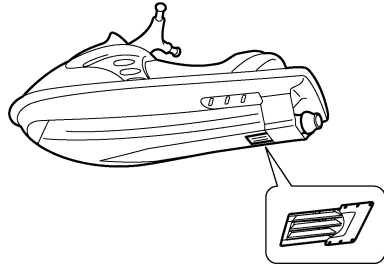
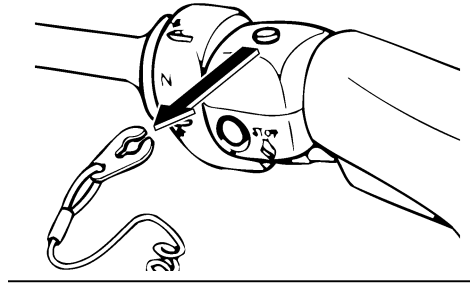
Si des algues ou des débris se sont accumulés au niveau de l'entrée de la tuyère ou dans la turbine, il peut se produire un phénomène de cavitation provoquant une diminution de poussée même si le régime du moteur augmente. Si cette situation se prolonge, le moteur surchauffe et peut se gripper. Si l'entrée de la tuyère ou la turbine semble bouchée par des algues ou des débris, regagnez la rive et contrôlez ces deux pièces. Coupez toujours le moteur avant d'échouer le scooter nautique.

FWJ00780

### **AVERTISSEMENT**

Avant de tenter d'enlever des algues ou des débris de l'entrée de la tuyère ou de la turbine, coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur. Tout contact avec les éléments rotatifs de la

pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.

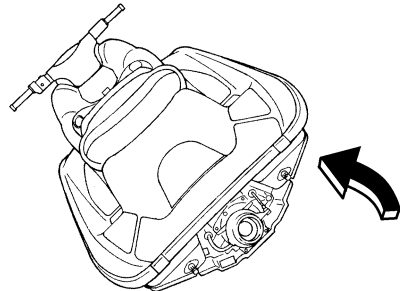


FCJ00650

### **ATTENTION:**

Si des algues ou des débris se sont accumulés au niveau de l'entrée de la tuyère, n'utilisez pas le scooter nautique au-dessus du régime embrayé tant qu'ils n'ont pas été éliminés.

- (1) Couchez le scooter nautique sur le côté comme illustré.



# Dépannage

---

FCJ00660

## ATTENTION:

- Placez un chiffon ou un tapis propre sous le scooter nautique pour éviter frottement et griffes.
- Couchez toujours le scooter nautique sur le côté bâbord (gauche).
- Au moment de coucher le scooter nautique sur le côté, soutenez la proue pour éviter de plier ou d'endommager le guidon.

(2) Enlevez les algues ou les débris accumulés autour de l'arbre d'entraînement, de la turbine, du corps de la pompe de propulsion et de la tuyère de poussée.

Si vous avez des difficultés à enlever les débris, consultez un concessionnaire Yamaha.

FCJ00670

## ATTENTION:

Évitez toujours de conduire votre scooter nautique dans des zones à forte concentration d'algues. Si vous ne pouvez éviter de traverser une zone remplie d'algues, faites fonctionner le scooter nautique alternativement à régime moyen et à plein régime. Les algues tendent à s'accumuler davantage à vitesse constante et à régime embrayé. Si des algues obstruent l'entrée de la tuyère ou la turbine et qu'un phénomène de cavitation se produit, suivez la procédure de nettoyage ci-dessus.

FJU34640

## Relance de la batterie

Si la batterie du scooter nautique est à plat, le moteur peut être démarré à l'aide d'une batterie de secours de 12 volts et de câbles volants.

FWJ00790

## AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie, toxique et dangereuse, provoque de graves brûlures, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

### Antidotes

Contact externe : Rincer à l'eau.

Contact interne : Boire une grande quantité d'eau ou de lait. Buvez par la suite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez d'urgence un médecin.

Yeux : Rincez à l'eau pendant 15 minutes et consultez d'urgence un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Maintenez à l'écart des étincelles, flammes, cigarettes, etc. En cas d'utilisation ou de chargement de la batterie dans un espace clos, veiller à ce que ce dernier soit bien aéré. Toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité des batteries.

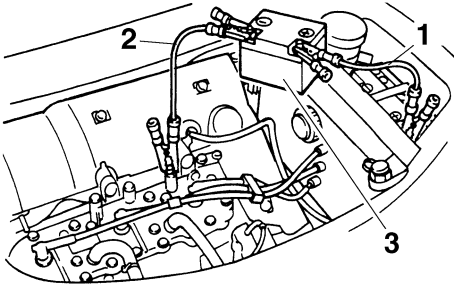
**A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

FJU34650

## Branchement des câbles volants

- (1) Connectez le câble volant positif (+) aux bornes positives (+) des deux batteries.
- (2) Connectez une extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie de secours.

- (3) Connectez l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à un boulon non peint de la culasse.



- 1 Câble volant positif (+)
- 2 Câble volant négatif (-)
- 3 Batterie de secours

FCJ00680

## ATTENTION:

Ne connectez pas l'extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie du scooter nautique. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien solides et bien fixées, avant d'essayer de démarrer le moteur. Une mauvaise connexion peut endommager le système électrique.

- (4) Démarrez le moteur, puis déconnectez les câbles volants en inversant la procédure ci-dessus.

FCJ00690

## ATTENTION:

- N'appuyez jamais sur le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne.
- N'actionnez pas le contacteur de démarrage pendant plus de 5 secondes, sinon la batterie se déchargera et le moteur ne démarrera pas. Le démarreur peut également être endommagé. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 5 secondes, relâchez le contacteur de démar-

rage, attendez 15 secondes, puis réessayez.

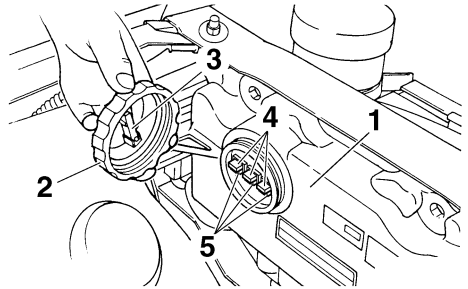
FJU34680

## Remplacement des fusibles

Les fusibles se situent dans le boîtier électrique.

Pour remplacer un fusible :

- (1) Déposez le couvercle du boîtier électrique.
- (2) Remplacez le fusible grillé par le fusible de remplacement de l'ampérage correct à l'aide de l'extracteur de fusible au dos du couvercle.



- 1 Boîtier électrique
- 2 Bouchon
- 3 Arrache-fusible
- 4 Fusible
- 5 Fusible de rechange

Ampérage du fusible :

Fusible principal:

20 A

Fusible du compteur:

3 A

Fusible de la pompe de cale:

3 A

FWJ00800

## AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de fusibles d'un ampérage supérieur à l'ampérage recommandé. L'utilisation d'un fusible d'ampérage non adéquat peut endommager gravement le

# Dépannage

système électrique et provoquer un incendie.

FJU34710

## Remorquage du scooter nautique

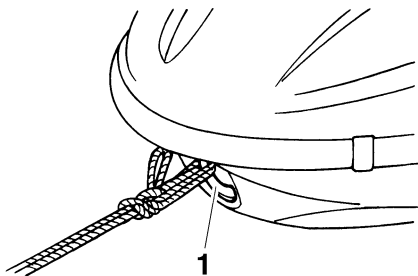
Le scooter nautique peut être remorqué s'il tombe en panne sur l'eau.

Si le scooter nautique doit être remorqué en cas d'urgence à l'aide d'un filin, le pilote doit embarquer sur le scooter nautique en se tenant au guidon.

FCJ00720

### ATTENTION:

- Remorquez le scooter nautique à 5 mph (8 km/h) maximum, sinon de l'eau peut pénétrer dans le moteur, via les sorties d'échappement ou l'admission d'air, et inonder le compartiment moteur si le remorquage est trop rapide.
- Remorquez le scooter nautique à l'aide de l'œil de proue uniquement.
- Le proue doit être maintenue hors de l'eau durant le remorquage pour empêcher l'eau de pénétrer dans le compartiment moteur.



1 Œil de proue

FWJ00810

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Le scooter nautique doit être remorqué en cas d'urgence uniquement.
- Le filin doit être suffisamment long pour que le scooter nautique ne se heurte pas

à l'embarcation de remorquage en cas de ralentissement. Par principe, le filin mesurera trois fois la longueur combinée de l'embarcation de remorquage et du scooter nautique.

- Le pilote de l'embarcation de remorquage doit maintenir la vitesse au minimum et éviter le trafic ou les obstacles pouvant constituer un risque pour le pilote du scooter nautique.

FJU34740

## Scooter nautique submergé

Si le scooter nautique est submergé ou rempli d'eau, procédez comme suit et consultez votre concessionnaire Yamaha aussi vite que possible. Le non-respect de ces consignes peut provoquer de graves dommages au moteur !

### En cas d'urgence :

- (1) Echouez le scooter nautique et enlevez les bouchons de vidange de poupe pour évacuer l'eau du compartiment moteur. (Cf. page 43 pour de plus amples informations)  
Déposez les bouchons de compartiment de rangement pour évacuer l'eau de chaque compartiment.
- (2) Remplacez les bouchons de vidange de poupe.
- (3) Faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha le plus rapidement possible.

|  |        |
|--|--------|
| <b>A</b>   |        |
| Accélération, levier.....  | 25, 45 |
| Accoster, scooter nautique.....                                  | 61     |
| Alimentation, contrôle du système.....                           | 71     |
| Alimentation et huile, systèmes.....                             | 42     |
| Alimentation, système.....                                       | 65     |
| Angle de tuyère, vérification.....                               | 72     |
| Apprendre à connaître,<br>scooter nautique.....                  | 51     |
| Apprendre à utiliser, scooter nautique.....                      | 52     |
| Arrêter, scooter nautique.....                                   | 60     |
| Autres étiquettes.....   | 7      |
| <b>B</b>   |        |
| Batterie.....  | 43, 66 |
| Batterie, relance.....   | 83     |
| Batterie, vérification.....                                      | 75     |
| Bougies, nettoyage et réglage.....                               | 72     |
| <b>C</b>   |        |
| Câble d'accélérateur,<br>vérification et réglage.....            | 72     |
| Câbles volants, branchement.....                                 | 83     |
| Cale.....  | 43     |
| Capot.....   | 23     |
| Carburant, bouchon du réservoir.....                             | 23     |
| Carburant et huile.....  | 37     |
| Carburant, jauge.....  | 30     |
| Carburant, réservoir.....  | 71     |
| Chaviré, scooter nautique.....                                   | 57     |
| Compartiment de rangement, avant.....                            | 34     |
| Compartiment de rangement,<br>boîte à gants.....                 | 35     |
| Compte-tours.....  | 29     |
| Constructeur, plaque.....  | 2      |
| Contacteurs.....   | 47     |
| Contrôles préalables.....  | 40     |
| Contrôles préalables, liste.....                                 | 40     |
| Contrôles préalables, points.....                                | 42     |
| Coque et pont.....   | 42     |
| Coque, numéro d'identification (HIN).....                        | 1      |
| <b>D</b>   |        |
| Démarrage, contacteur.....                                       | 24     |
| Démarrage, moteur.....   | 49     |
| Démarrer, scooter nautique.....                                  | 53     |
| Deux temps, huile pour moteur.....                               | 38     |
| Direction, système.....  | 25, 45 |
| <b>E</b>   |        |
| Eau, séparateur.....   | 42     |
| Echouer, scooter nautique.....                                   | 60     |
| Embarquement, avec un passager.....                              | 55     |
| Embarquement et démarrage,<br>à partir d'un ponton.....          | 54     |
| Embarquement et démarrage,<br>en eau profonde.....               | 54     |
| Embarquement et démarrage,<br>en eaux peu profondes.....         | 53     |
| Embarquement, seul.....  | 55     |
| Entrée de tuyère et turbine, nettoyage.....                      | 82     |
| Entreposage.....   | 64     |
| Entretien et réglages.....                                       | 67     |
| Entretien périodique, tableau.....                               | 69     |
| Essence.....   | 37     |
| Essence-alcool.....  | 38     |
| Étiquettes, avertissement.....                                   | 4      |
| Étiquettes, importantes.....                                     | 3      |
| Extincteur.....  | 44     |
| <b>F</b>   |        |
| Faire virer, scooter nautique.....                               | 58     |
| Fonctionnement.....  | 48     |
| Fonctionnement, commandes et autres<br>fonctions.....            | 22     |
| Fusibles, remplacement.....                                      | 84     |
| <b>H</b>   |        |
| Horaire, compteur/voltmètre.....                                 | 30     |
| Huile, bouchon du réservoir.....                                 | 23     |
| Huile, contrôle du système d'injection.....                      | 71     |
| Huile, filtre.....   | 72     |
| Huile, réservoir.....  | 71     |
| <b>I</b>   |        |
| Identification, numéros.....                                     | 1      |
| Indicateur d'avertissement,<br>contrôle du moteur.....           | 33     |
| Indicateur d'avertissement,<br>niveau de carburant.....          | 30     |
| Indicateur d'avertissement,<br>niveau d'huile.....               | 31     |
| Indicateur d'avertissement,<br>surchauffe du moteur.....         | 31     |
| Indicateur d'avertissement,<br>température de l'échappement..... | 33     |
| Injection de carburant, système.....                             | 76     |

# Index

---

|  |        |   |        |
|--|--------|---|--------|
| <b>L</b>   |        |   |        |
| Lubrification.....   | 65     | Régime embrayé, vérification.....   | 77     |
| Lubrification, points.....   | 73     | Réglage des flotteurs réglables<br>Yamaha (YAS).....                                    | 77     |
| <b>M</b>   |        | Remorquage, scooter nautique.....   | 85     |
| Mise à l'eau, scooter nautique.....                                | 49     | Réservoir de carburant, remplissage.....  | 38     |
| Modèle, informations.....  | 2      | Réservoir d'huile, remplissage.....   | 39     |
| Moteur, arrêt.....   | 51     | Restrictions concernant les personnes<br>habilitées à utiliser le scooter nautique...   | 9      |
| Moteur, compartiment.....  | 42     | <b>S</b>  |        |
| Moteur, contacteur d'arrêt.....                                    | 24     | Scooter nautique, caractéristiques.....   | 15     |
| Moteur, cordon du coupe-circuit.....                               | 47     | Sécurité, informations.....   | 14     |
| Moteur, coupe-circuit.....   | 24     | Sécurité nautique, règles.....  | 16     |
| Moteur, numéro de série.....                                       | 1      | Siège.....  | 22     |
| Moteur, rodage.....  | 48     | Sorties témoin d'eau de<br>refroidissement.....   | 25, 47 |
| Multifonction, centre d'affichage.....                             | 29, 47 | Submersion, scooter nautique.....   | 85     |
| <b>N</b>   |        | Système de refroidissement, rinçage.....  | 64     |
| Navigation, avec un passager.....                                  | 52     | <b>T</b>  |        |
| Navigation, règles.....  | 10     | Transport.....  | 63     |
| Nettoyage, scooter nautique.....                                   | 66     | Tuyère, entrée.....   | 46     |
| <b>O</b>   |        | <b>U</b>  |        |
| Orifices pour câble de poupe.....                                  | 28     | Urgence, procédures.....  | 82     |
| <b>P</b>   |        | Utilisateur, manuel et trousse à outils.....  | 68     |
| Pilotage, en eau agitée.....                                       | 61     | Utilisation, règles.....  | 11     |
| Poignée.....   | 28     | Utilisation, scooter nautique.....  | 51     |
| Pompe à huile, purge.....  | 77     | <b>V</b>  |        |
| Poupe, bouchons de vidange.....                                    | 43     | Vitesse, indicateur.....  | 29     |
| Précaution après utilisation.....                                  | 62     | <b>Y</b>  |        |
| Primaire, numéro d'identification<br>(PRI-ID).....                 | 1      | Yamaha, flotteurs réglables (YAS).....  | 35     |
| Principaux composants, emplacement.....                            | 18     | Yamaha, système de gestion du<br>moteur (Yamaha Engine<br>Management System, YEMS)..... | 28     |
| Profitez de votre scooter nautique en<br>toute responsabilité..... | 16     |   |        |
| Proue abaissée.....  | 27     |   |        |
| Proue, œil.....  | 28     |   |        |
| Proue relevée.....   | 28     |   |        |
| <b>Q</b>   |        |   |        |
| QSTS, système de réglage rapide<br>de l'assiette.....              | 45     |   |        |
| QSTS (Système de réglage rapide<br>de l'assiette), sélecteur.....  | 26     |   |        |
| Quitter, scooter nautique.....                                     | 51     |   |        |
| <b>R</b>   |        |   |        |
| Rangement, compartiments.....                                      | 34     |   |        |
| Recherche des pannes.....  | 79     |   |        |
| Recherche des pannes, tableau.....                                 | 79     |   |        |
| Recommandé, équipement.....  | 14     |   |        |





Imprimé aux Etats-Unis  
Août 2006-0.4 × 1 CR